

# Destino Extremadura



Revista de Turismo de Onda Cero

Onda Cero Extremadura

nº24 | Ejemplar Gratuito | Enero-Junio'2014



**Trujillo,  
solar de conquistadores**

**Mil años del Reino de Badajoz**

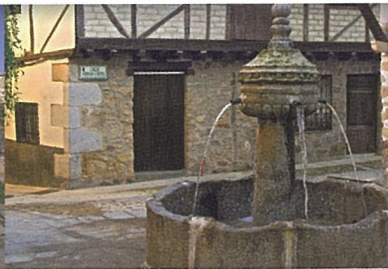
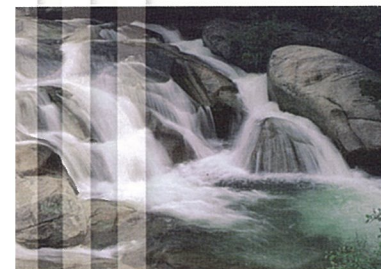
**Bodegas Carabal,  
amor al vino**

**Medellín,  
ya tiene su Teatro Romano**



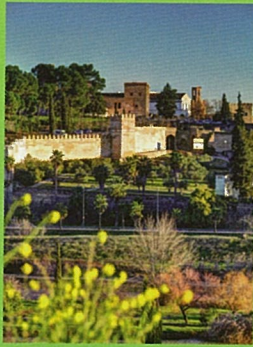
DIPUTACIÓN DE CÁCERES

escápate conmigo  
Provincia de Cáceres



Diputación de Cáceres  
*contigo*

# Editorial



Fotografía de portada:  
 Perspectiva de la Alcazaba árabe de Badajoz  
 Autor: David Rebolledo

## Destino Extremadura

Revista de Turismo de Onda Cero

### DIRECCIÓN

José M<sup>a</sup> Díez Blanco

### JEFE DE REDACCIÓN

María Ortiz Alvarado

### REDACCIÓN

Vicente Pozas

Cristina Martínez

Pablo Manzano

### COLABORAN

Fernando Fuentes González

Serafín Martín Nieto

José Antonio Ramos Rubio

Diego J. Casillas

Juanjo Pulido

Sabah Walid

### FOTOGRAFÍA

David Rebolledo

Serafín Martín Nieto

José Antonio Ramos Rubio

Diego J. Casillas

Juanjo Pulido

Sabah Walid

### DIRECCIÓN PUBLICIDAD

Diego J. Casillas

Tel: 686 653 618

### PUBLICIDAD

Jesús Serrano Luis

Pilar Bejarano Núñez

Juan Romero Borrallo

Manuel Hidalgo Fernández

Jorge Asensio Fernández

### ADMINISTRACIÓN

Paula Marín Zarza

Nieves Gragera Morcillo

### DISEÑO

Industria Gráfica IGRAEX

(Calamonte)

### EDITA

Onda Cero Extremadura

Plaza Miguel Ángel Blanco, 2

06800 Mérida (Badajoz)

Tel. 924 373434

Hace 45 años, Andy Warhol pronosticó con una frase célebre: *“en el futuro todo el mundo será famoso durante quince minutos”*. Y la profecía resultó ser cierta. La gran expansión de los medios de comunicación y las redes sociales, permite que cualquier lugar, acción o persona, se divulguen por todo el planeta instantáneamente. Ahora bien, la generación de tanta información hace que ésta se renueve continuamente convirtiendo en efímera dicha difusión, con una fama de 15 minutos y un instantáneo olvido.

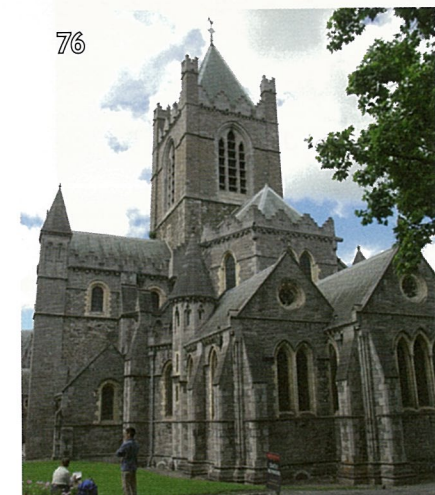
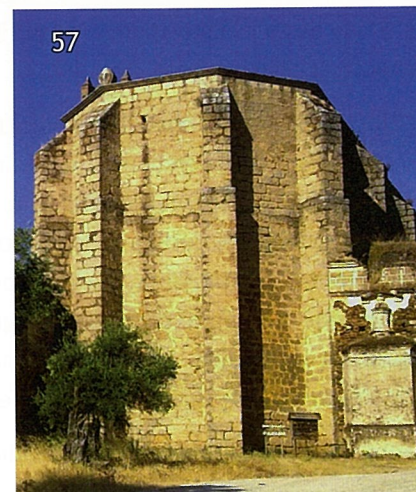
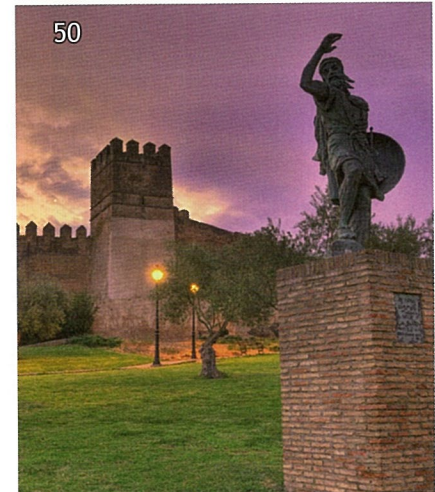
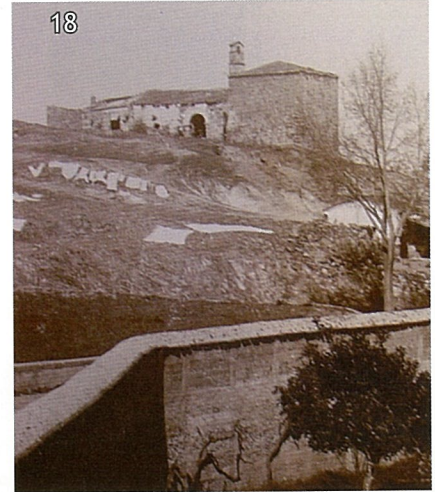
Se trata pues de permanecer en el tiempo. Para ello hay que publicar temas de GRAN interés y CALIDAD. Publicar “todo-todo”, lo único que consigue es contaminar el sistema. Otra manera de durar es - LO DE TODA LA VIDA -, negro sobre blanco, el papel, como el de esta revista que lleva saliendo a la calle 13 años y que aún se puede encontrar con artículos de plena actualidad en bibliotecas o centros de información turística. Hay que saber diferenciar entre la Fama - efímera de 15 minutos - y la Gloria que trasciende a tiempos - pero que responda a valores positivos.

En el plano turístico la evolución es excelente. Se va a cerrar el mejor año desde que empezó la crisis. Habría que preguntarse si este boom es debido a que los destinos del norte de África (Túnez, Argelia, Egipto, Marruecos...) han caído por la inseguridad o si es que existe una política turística coordinada, o es que simplemente se sobrevive con políticas mejor o peor conocidas y desarrolladas, sin conexión entre sí.

En Extremadura una buena noticia ha sido el III Certamen Internacional de Cine de Turismo de Naturaleza (Cinextur) en el que se ha hecho hincapié en el potencial de Extremadura para convertirse en un “gran plató” para este tipo de cine. Esto aportaría CALIDAD y GRAN interés a los viajeros por conocer nuestros escenarios.

El 2013 se cierra, no obstante, como un año “complicado” para el turismo rural, que sigue dependiendo, en gran parte, del turista nacional que no está en su mejor momento debido a la actual situación económica. Con este panorama, el turista extranjero es una de las principales vías de crecimiento. Extremadura, ya está experimentando un aumento de viajeros aficionados al turismo ornitológico, que proceden fundamentalmente de Inglaterra y Holanda. La Feria Internacional de Turismo Ornitológico de Extremadura (FIO) sigue dando excelentes resultados.

Habrá que salvar un asignatura pendiente: los idiomas. Como mínimo el inglés.



# Sumario

## 06. Medellín

Ya tiene su Teatro Romano

## 12. Fuerte de San Cristóbal de Badajoz

”Um Forte muito forte...”

## 18. Ermitas cacereñas

## 24. “Guadiana. El río que nos une”

## 30. Las Candelas en Monroy

Las Purificás

## 34. Mérida secreta

Un viaje al pasado

## 40. Trujillo

Solar de conquistadores

## 46. Bodegas Carabal

Amor al vino

## 50. Mil años del Reino de Badajoz

## 57. San Antonio de Padua en Garrovillas de Alconétar

El convento del olvido

## 64. Página Joven

## 68. A Fala

Una lengua singular, en relatos cortos

## 76. Trotamundos

Un finde dublinés

# Medellín, ya tiene su Teatro Romano

Medellín es otra de las poblaciones extremeñas que nos sorprenderá por su riqueza monumental, arqueológica e histórica.

Situado en la provincia de Badajoz, en el corazón de la Vegas Altas, Medellín nos dará la bienvenida, desde lejos, con su imponente castillo árabe situado en lo alto de un cerro.

Ya en el interior de la localidad descubriremos su magnífico Teatro Romano, recuperado y abierto al público el pasado año 2013.





Plaza de Hernán Cortés

Lo primero que deberíamos saber antes de llegar a Medellín es que esta población extremeña de 2300 habitantes pasó a la historia por ser cuna de *Hernán Cortés*, conquistador del imperio Azteca y precursor del estado mejicano. No en vano la Plaza central del pueblo, símbolo del Medellín moderno lleva su nombre y en ella se erige una magnífica estatua en bronce del conquistador, obra de Eduardo Barrón. El monumento exhibe cuatro placas con el nombre de las tres célebres batallas libradas por el ejército español en el transcurso de la conquista: Tabasco, Tlaxcala y Otumba; y una cuarta dedicada al propio Méjico. Incluso en la *Plaza Hernán Cortés* encontraremos referencia a la vivienda donde naciera el insigne conquistador.

Pero el gran atractivo turístico en estos momentos de Medellín es su Teatro Romano, cuyos trabajos de consolidación y recuperación han terminado en julio de éste 2013, convirtiéndose en uno de los referentes científicos y turísticos de primer orden. Tanto es así que el Teatro Romano de Medellín se convertirá en una extensión del Festi-

val de Teatro Clásico de Mérida, según han anunciado las autoridades extremeñas.

El *Teatro Romano* de Medellín no sólo nos sorprenderá por su excelente estado de conservación, sino también por su ubicación en la ladera del cerro, justo debajo del castillo medieval y al mismo tiempo elevado detrás de la Iglesia de Santiago. Desde los casi 800 sillares que se conservan de las gra-

das originales se puede disfrutar el arte del teatro, pero también de unas espectaculares vistas de la comarca de las Vegas Altas.

El magnífico trabajo realizado en el Teatro Romano de Medellín han sacado a la luz la decoración marmórea, pictórica y escultórica documentada o la gran cantidad de piezas recuperadas del columnatio del frente escénico. Es impresionante observar como la gran



Puente medieval sobre el Guadiana



Panorámica de Medellín desde el Castillo

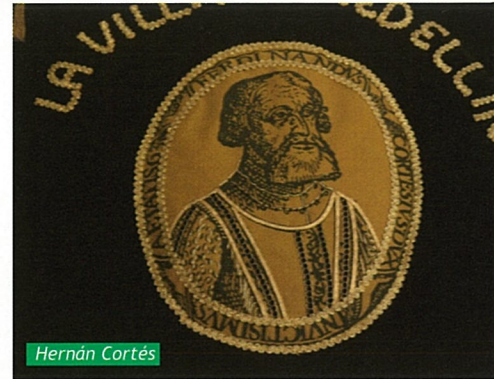


mayoría de las columnas que se recuperado conservan el estuco que las recubría a modo de decoración, después de haber estado dieciséis siglos enterradas.

Del Teatro Romano nos dirigiremos al monumento más representativo de Medellín. *Su castillo*. No será difícil alcanzar la cima de la ladera

donde se ubica ya que los accesos están muy acondicionados. Y al llegar allí nos encontramos con una magnífica fortaleza, de alargada silueta y perfecta conservación.

Una barbacana refuerza la mayor parte de las murallas que circundan la fortaleza. Su interior está dividido en dos amplios patios de



Hernán Cortés

arma por un lienzo transversal que une las principales torres del castillo. A lo más alto de la torre se accede por unas empicadas y estrechas escaleras de caracol. Sorprende sus recias chimeneas y sus estrechas troneras y asientos.

Ya en los más altos, disfrutaremos de unas amplias y espectaculares vistas de Medellín y la comarca de las Vegas Altas.

Iglesia de Santiago





Castillo de Medellín

Desde el castillo obtendremos las mejores imágenes del Puente de los Austrias, otro de los emblemas de Medellín. Una magnífica obra de veinte ojos y cuatrocientos metros de longitud, con una interesante historia. Hasta dos crecidas del río Guadiana arrasaron esta construcción. Primero el agua se llevó el puente romano en 1525. Posteriormente el agua arrasó la construcción renacentista en 1603. Y desde 1630 sigue en pie la construcción actual, punto principal de paso sobre el Guadiana desde Badajoz, Mérida y demás puntos geográficos de la mitad occidental de Extremadura y Portugal.

*El Guadiana.* El río pacense que a su paso por Medellín se une con el río Ortigas formando un entorno natural de gran belleza paisajística y natural, apta no sólo para el disfrute de deportes como la pesca o simplemente dar un paseo. Sino también para bañarse en sus aguas en la zona conocida como la “playa de Medellín”.

Antes de abandonar el castillo para dirigirnos a la *Iglesia de Santiago Apóstol*, ahora convertida en mu-

seo sobre la historia de Medellín, y si nos acompaña algún guía de la localidad, seguro que nos contarán que existe una leyenda que asegura que existe un túnel subterráneo que conecta el castillo de Medellín con Magacela. U otra que asegura que Juan, el primer hijo del Conde de Medellín estuvo preso en una de

las mazmorras del castillo por orden de su propia madre.

EL contenido museográfico, didáctico y expositivo del recién remodelado y restaurado Centro de Interpretación de la Iglesia de Santiago Apóstol, así como del templo romano ubicado debajo, nos invitará a dar un paseo por el tiempo. Será aquí donde podremos admirar una muestra de piezas originales recuperadas de la excavación del Teatro.

Otros dos monumentos religiosos que merece la pena conocer en nuestra visita a Medellín es la *Iglesia de Santa Cecilia*, única parroquia de culto en Medellín y situada casi en el centro de la localidad. Y la *Iglesia de San Martín*, abierta recientemente después de siete años cerrada. La tradición cuenta que en su interior se encuentra la pila donde se bautizó el más conocido de los hijos de Medellín: Hernán Cortés.

Más información en:  
**Oficina de turismo.**  
**Plaza Hernán Cortés, 3.**  
**Telf. 924 822438.**  
**email. otmedellin@badajoz.es**  
**Medellinsitiohistorico.gobex.es**



Estatua de Hernán Cortés

# www.pasionporlacultura.es

Los eventos culturales  
de la provincia de Badajoz  
a un paso

PUBLICACIONES

TURISMO

TEATRO

DEPORTES

EXPOSICIONES

FOMENTO DE LA LECTURA

CINE

AUDIOVISUALES

LITERATURA

MÚSICA Y DANZA

PINTURA Y ESCULTURA

FLAMENCO

CONVOCATORIAS Y PREMIOS



DIPUTACIÓN DE BADAJOZ  
ÁREA DE CULTURA Y DEPORTE



C/Vespasiano 12 - 06800 Mérida (Badajoz)  
Teléfonos 924 314 710 y 924 330 406 - Fax 924 302 509  
[www.viajesjoseantonio.com](http://www.viajesjoseantonio.com) e-mail: [vjantonio@terra.es](mailto:vjantonio@terra.es)

VIAJES  
**Jose Antonio**

Título CIEX 06-68M



140.8 FM Badajoz • 90.4 FM Mérida • 95.5 FM Fregenal de la Sierra • 104.7 FM Herrera del Duque  
89.5 FM Cáceres • 87.6 FM Plasencia • 104.7 FM Navalmoral de la Mata  
92.8 FM Interior Coria-Moraleja • 99.8 FM Interior Sierra de San Pedro  
92.4 EuropaFM Olivenza/Badajoz • 92.4 Europa FM Hornachos • 91.5 EuropaFM Talarrubias



# Fuerte de San Cristóbal de Badajoz

**“Um Forte muito forte...”**

Por Fernando Fuentes González.  
Técnico de Turismo del Ayuntamiento de Badajoz.  
Fotografías: David Rebolledo para Fotoya.

***O forte está muito forte  
a estacada muito mais  
as valas não têm conta  
senhora não posso mais.***

Joane Mendes de Vasconcelos, Gobernador de Alentejo, indicaba de esta manera la inexpugnabilidad del Fuerte de San Cristóbal de Badajoz a D<sup>a</sup> Francisca Isabel de Sa-boaia, reina de Portugal, tras meses de asedio infructuoso a la ciudad de Badajoz para conseguir la independencia de Portugal de la Corona Española en 1658.

Franceses, ingleses, portugueses... han intentado en distintos momentos su conquista desde su construcción, en los primeros meses de la Guerra de Separación con Portugal (1640-1668); pero no haber sido tomado nunca al asalto es una de sus insignias más significativas, y aunque la fortificación moderna de Badajoz fue una de las más difíciles e importantes de Europa por ser clave en la defensa de toda la frontera hispanolusa, la misma sí que fue tomada por otras potencias como Francia en 1811; mientras que el Fuerte de San Cristóbal se resistió en cada tentativa, y sólo la

huida de sus defensores españoles hacia Portugal en la Guerra de Independencia y la muerte del General Menacho en ese mismo conflicto y momento histórico, hizo que un enemigo lo pudiera ocupar.

Desde su abandono militar como lugar estratégico bajo el prisma castrense en 1972 hasta nuestros días, ha sido sometido al peor de los castigos que pudiera sufrir a lo largo de toda su noble historia: el abandono y el ostracismo. Pero por suerte en Badajoz, desde hace años se está apostando por la recuperación del patrimonio monumental de la ciudad, y como parte de



esta recuperación la rehabilitación de sus fortificaciones forma parte de la apuesta para la generación de turismo; y en esta ocasión gracias al *"Proyecto Baluartes para la valorización de las fortificaciones fronterizas de Elvas y Badajoz"*, con cofinanciación comunitaria de FEDER mediante el Programa Operativo de Cooperación Transfronteriza entre España y Portugal (POCTEP), y aportaciones municipales del Ayuntamiento de Badajoz como beneficiario y socio principal y la Cámara Municipal de Elvas.

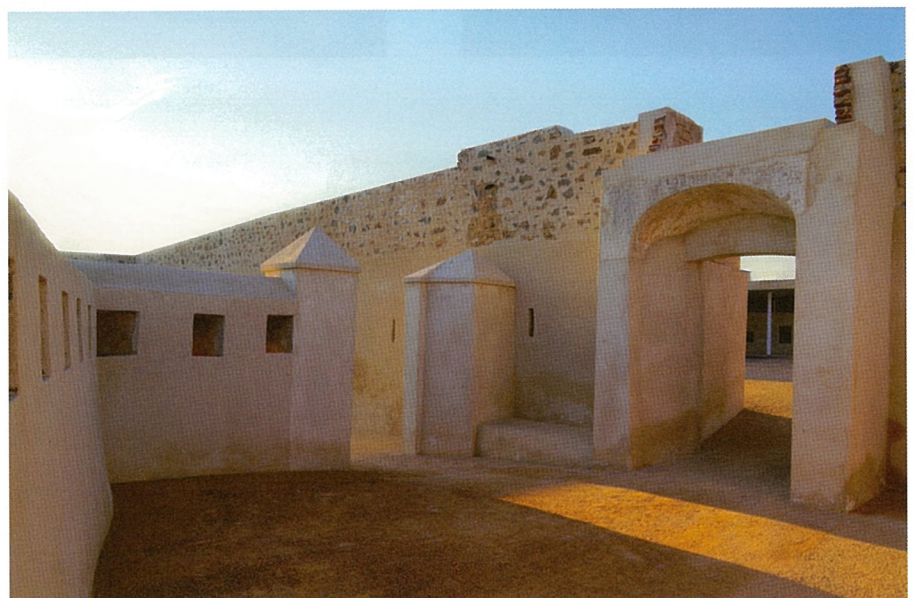
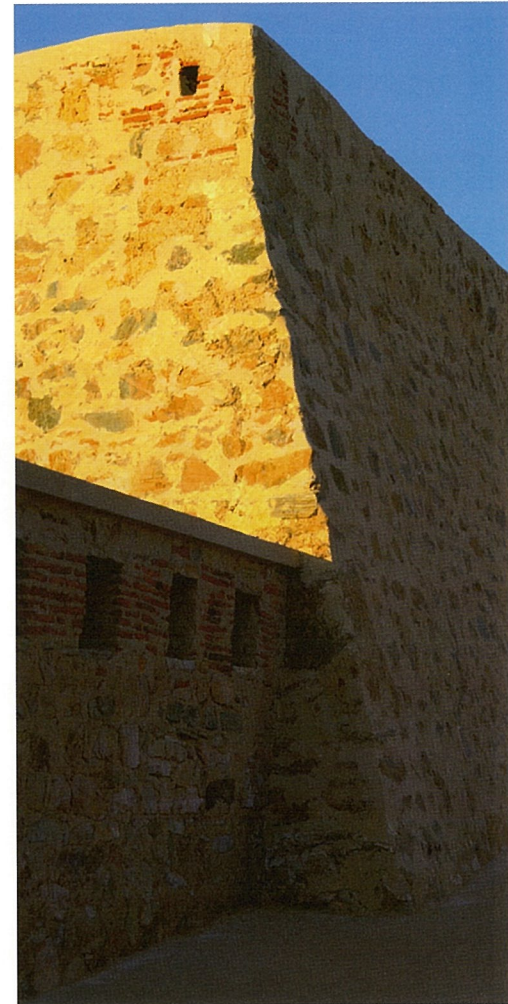
San Cristóbal es el origen y clave del sistema de fortificación aba-



luartado de Badajoz del siglo XVII, que a su vez formaba parte de otro sistema defensivo aún mayor que comprendía toda la frontera y del que Badajoz formaba parte como pieza fundamental de esa defensa de la nación española. Este conjunto de murallas junto con la mayor Alcazaba de la Península Ibérica, es el principal recurso patrimonial con el que cuenta Badajoz, y dentro de las acciones acometidas para su puesta en valor se incluye un ambicioso programa de actuaciones que permitirá explotarlo y mostrarlo al público.

Para lograr este objetivo, se ha trabajado bajo el concepto de *musealización integral* de la muralla abaluartada, teniendo en cuenta el propio *Centro de Visitantes de San*

*Cristóbal*; aprovechamiento y uso de elementos de la fortificación convertidos en *núcleos museísticos* con equipamientos interactivos como la Oficina de Turismo de las Casas Mudéjares o Puerta de Palmas; y la *interpretación y señalización del conjunto de restos de la fortificación* con contenidos descargables y otros recursos para





la visita autoguiada; además de la creación de una *web específica de las Fortificaciones de la Frontera*.

La visita al Fuerte de San Cristóbal está diseñada de manera que el turista comienza por el *Centro de Visitantes*, dando a conocer el sistema defensivo transfronterizo en la zona extremeño-alentejana, en la que Badajoz y Elvas son los elementos principales de esta defensa; y mediante magníficos recursos expositivos como facsímiles de planos históricos, grabados de distintas épocas y fantásticos interactivos sobre soportes de alta calidad, dan a conocer *“La Raya como territorio de conflicto”* y las poblaciones que componen la frontera, así como el complejo sistema

defensivo que conformaron estos elementos auxiliares.

Bajo el epígrafe *“Badajoz frente a Elvas”* sendas ciudades adquieren

protagonismo en este espacio como elementos fundamentales de la Raya, tanto en términos castrenses como socioeconómicos mediante un impresionante elenco de imágenes antiguas y planos históricos, también sobre soportes de pantallas interactivas de gran formato. Un audiovisual explica en pocos minutos y de manera atractiva la historia de la frontera en nuestro territorio.

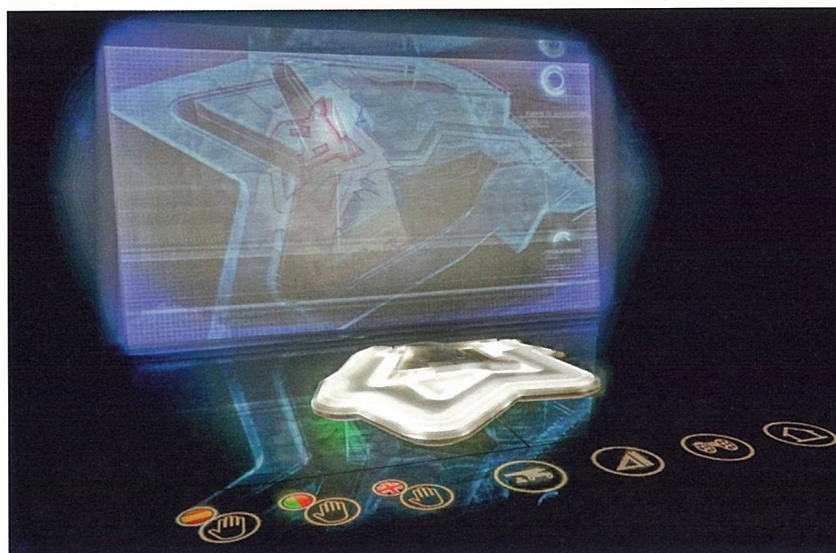
El centro se completa con una *sala dedicada al propio fuerte*, el cono-





cimiento de su singular y original arquitectura del siglo XVII, y su evolución a lo largo de los siglos, así como su crucial papel en los conflictos bélicos internacionales que libró Badajoz para defenderse de las mayores potencias europeas. Mediante una fantástica maqueta multimedia de metacrilato transparente, retroiluminada y la oscuridad de los muros, se genera un espacio tan intimista como futurista, contraponiendo un contenido histórico en una atmósfera espacial.

A continuación el visitante puede pasear, ya *al aire libre* tanto por el interior como por el exterior del fuerte, recorriendo el adarve y el camino cubierto, y pasando por cada uno de los baluartes, donde la escenografía planteada y la interpretación mediante pa-



neles y descargables, permitirá a nuestro invitado comprender los usos de los elementos arquitectónicos castrenses y multitud de curiosidades históricas.

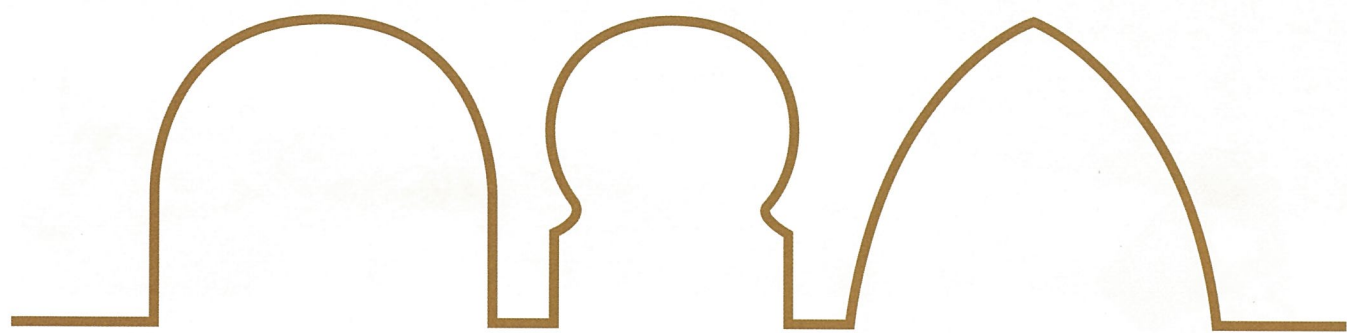
Uno de los objetivos principales en este proyecto, consiste en lograr intercambios de flujos turísticos entre Badajoz y Elvas como ciudades protagonistas de este sector de la frontera. De esta manera un binocular enfocando a Elvas y un panel de gran formato invitará a conocer y divisar desde la distancia nuestra ciudad homóloga portuguesa y viceversa.

Por último quisiera reproducir la frase que pudiera aplicarse cualquier turista antes de plantearse visitar y conocer Badajoz, propuesta por el magnífico equipo de documentalistas, museógrafos, diseñadores y de asistencia técnica de este proyecto de Museografía de las Fortificaciones, que junto con la que da comienzo este artículo, el visitante podrá leer en el *Centro de Visitantes del Fuerte de San Cristóbal de Badajoz*.

***“Un sitiador experto no intentará tomar la ciudad sin dominar San Cristóbal”*** (José Albarrán. 1879).







# cáceres

patrimonio de la humanidad



Ermita de San Jorge

# Ermitas cacereñas

Por Serafín Martín Nieto

A lo largo de la historia de Cáceres, muchas han sido las ermitas que han jalonado sus calles y caminos. En 1675, el Memorial de Ulloa mencionaba 27; casi un siglo después, el licenciado Juan Rodríguez de Molina enumeraba 23 abiertas al culto; a finales del XVIII, don Simón Benito Boxoyo describía las mismas y añadía diez más, ya desaparecidas en su tiempo. En 1828, muy pocos años antes de los procesos desamortizadores que les asestarían el golpe de gracia, en la respuesta al interrogatorio formulado por el Capitán General de Extremadura se computaban 29, de las cuales 11 dentro de la población y 18 en sus alrededores y casas fuertes.

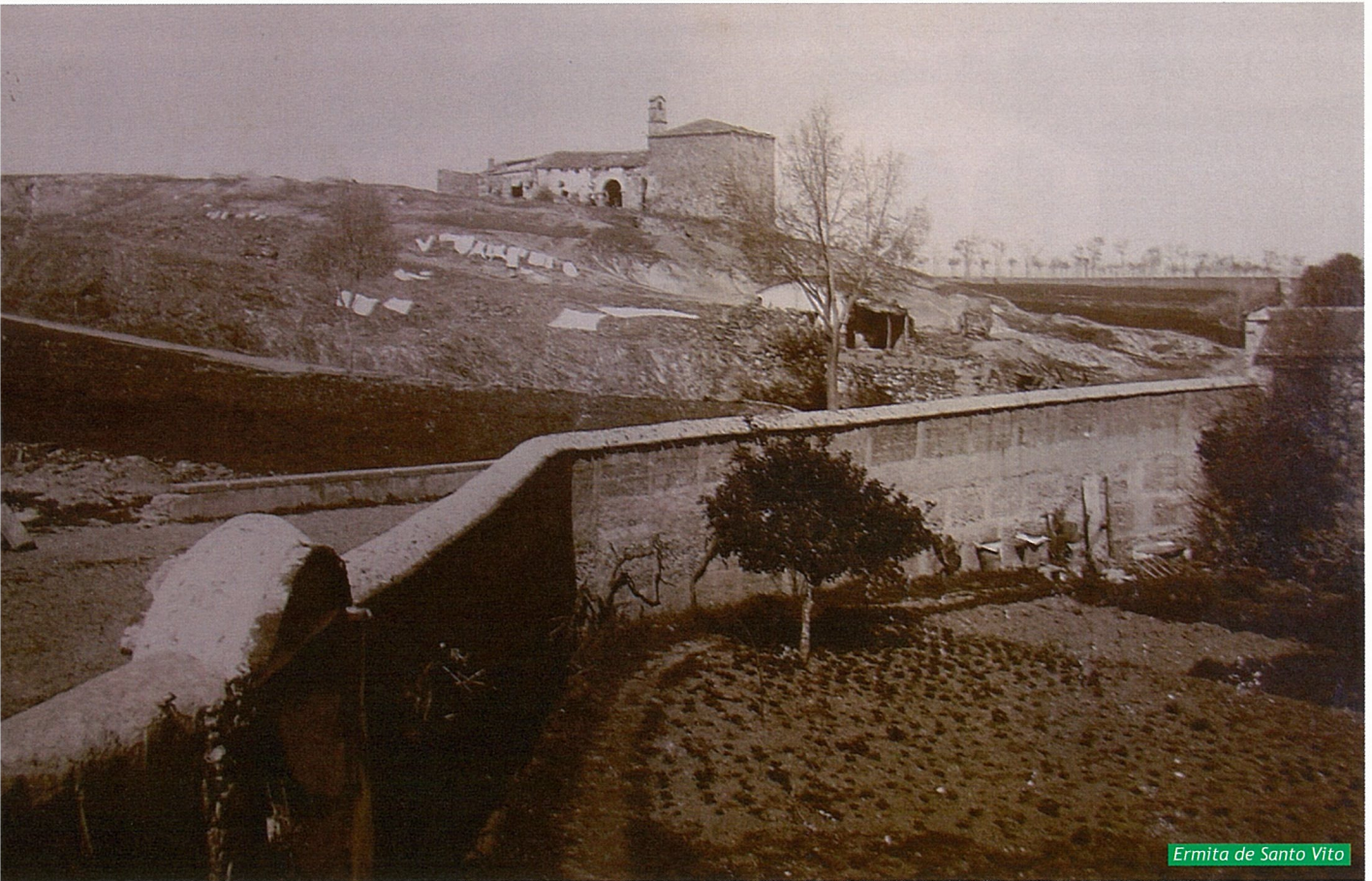
Claros exponentes de la piedad y sensibilidad religiosa popular, siempre gozaron de la aceptación de los cacereños, que acudían a festejar a sus santos titulares con ocasión de sus festividades y, la víspera, a sus tradicionales mesas de ofrendas, de las que logró sobrevivir durante decenios en solitario, la de San Blas.

El origen de algunas se sitúa casi en los tiempos remotos de la Reconquista. El 25 de abril de 1229, festividad del evangelista San Marcos, por lo que recibiría tal advocación, se habilitó una vieja edícula romana situada a la vera del Camino de la Plata, en su margen derecha, por debajo de la torre hoy conocida con el nombre

de los Pozos, por donde, según la tradición, penetraron las tropas cristianas en el alcázar musulmán, para celebrar allí la primera misa en acción de gracias por la reconquista de Cáceres, ocurrida dos días antes. Las del Espíritu Santo y Santa María del Salor son importantes construcciones mudéjares, muy similares. La de Santa María

Magdalena fue mandada construir dentro del recinto del alcázar por el maestre de Alcántara don Fernán Pérez Gallego en las postrimerías del siglo XIII. La de San Pedro de los Caballeros tuvo su emplazamiento en el solar de la actual de las Candelas, donde se conserva, como capilla lateral, la que fuera su capilla mayor. En la hoy Plaza Mayor, se erigió una ermita dedicada al Salvador del Mundo, cuya importancia radicaba en su función cívica, al convertirse en lugar eventual de reunión del Cabildo Municipal y en permanente de la elección del Procurador del Común. La de Santa Catalina, una de las pocas intramuros, junto con la de San Luis Rey de Francia,





Ermita de Santo Vito



Ermita de San Antonio en la judería vieja de Cáceres

emplazada frente a la casa de los Golfines, se remontaba con toda probabilidad al siglo XIV.

Del siglo XV databan las de Santa María de los Caballeros, hoy de la Soledad; San Blas, Santo Vito, Santo Domingo de Silos, San Lázaro, San Antón de los Vaqueros de la calle Peña, San Benito, la antigua de los Santos Mártires. A finales de este, las dos sinagogas se convirtieron en capillas dedi-

cadas a San Antonio de Padua y la Santa Cruz.

En los siglos XVI y XVII, mientras unas cobraron gran auge, otras empezaron a declinar. En estas centurias se levantaron las de San Ildefonso, el Humilladero, San Lorenzo de la Alberca, la Santa Cruz del palacio de Abrantes, San Bartolomé, Santa María de Gracia, el Vaquero. Especial relevancia adquirió la denominada vía sacra, que se inicia en

la ermita de San Marquino, donde comienza el Vía Crucis, pasa por la del Cristo del Amparo para culminar en el Calvario. Por cima, dominando la ciudad, el santuario de la Patrona, Nuestra Señora de la Montaña, hito de devoción cacereño.

Si numerosas han sido las ermitas ubicadas en el casco urbano y sus inmediaciones, no menos han sido las emplazadas en los campos del amplio Partido de Cáceres. Los par-

ccioneros de los heredamientos, viñas, etc, para una mejor defensa de sus intereses, solían agruparse en cofradías, regidas por ordenanzas escritas y representadas por un mayordomo o prioste. Para la atención de sus obligaciones cristianas, edificaron ermitas y capillas, gracias a la venta de los pastizales. Destacan las cuatro de los alcoces: Santa Olalla, de origen visigodo, Santa Lucía, San Benito y Santa Ana. Sin olvidar las de San Francisco y San Jerónimo en el pago de la Mata o la de Santa María del Prado.

Maltruchas tras haber sido utilizadas algunas como hospitales en tiempos de guerra o en épocas de peste, apenas recuperadas del penoso trance de la Guerra de la Independencia, en que tanto las tropas españolas como las francesas utilizaron como puestos de vigilancia las situadas al borde de los caminos; aún debieron sufrir la dura prueba de la desamortización que



Ermita de San Jorge

destruyó el precario poder económico de sus cofradías y las abocó a la ruina al no poder hacer frente a las pequeñas, pero indispensables obras de mantenimiento.

Trastocado lo divino y lo profano, perdidas sus cofradías, olvidados sus santos titulares en rincones o en nuevos altares en las parroquias a las que pertenecían, donde fueron recogidos, las ermitas iban desapareciendo bien por la incuria del tiempo o por la de los hombres que las derribaba por estorbar a la expansión de la ciudad, como ha caído inexorablemente una gran

parte del Cáceres extramuros que hemos llegado a conocer.

Ejemplo de este general desinterés, es el estado en que se halla la denominada de San Jorge, en la finca las Mogollonas, la sixtina de las ermitas cacereñas, por las pinturas de Juan de Ribera, datadas en 1565, que, pese a la intemperie, resisten en la sacristía y en el singular presbiterio dividido, al igual que el de Santo Tomás de Ávila o el más cercano convento de San Pedro de los Majarretes, esperando que las instituciones culturales se decidan a salvarlas.



# GRUPO NISO

www.gruponiso.com

ABRIMOS  
LOS SÁBADOS  
POR LA TARDE



muebles  
**PRINCIPE**

CÁCERES  
927 231 910

**MUEBLES NISO**  
CENTRO INTERNACIONAL DEL MUEBLE

ARROYO DE LA LUZ  
927 270 102



**tuco**  
AHORRA Y SE FELIZ

CÁCERES  
927 269 070



**TIEMPO DE REBAJAS**



# “Guadiana. El río que nos une”

Una ambiciosa producción audiovisual

**Guadiana. El río que nos une, es un proyecto de deporte fluvial, investigación científica, promoción turística y concienciación medioambiental que quedará reflejado en una ambiciosa producción audiovisual.**

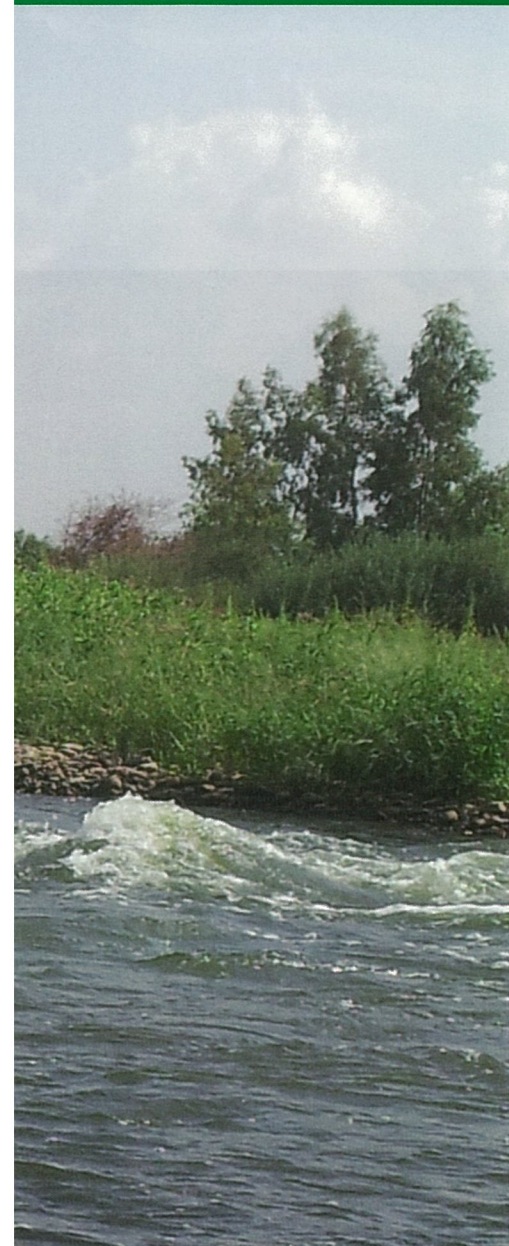
El kayak, embarcación de remo, alargada y estrecha, es el vehículo elegido por tres miembros de la asociación Deporte Conciencia para realizar un descenso por el Guadiana. El viaje empezará entre primavera y principios de verano del año próximo en el comienzo del río, en Extremadura y concluirá en su desembocadura en Portugal unos quince días más tarde. A lo largo de ese recorrido tendrá lugar una intensa labor de exploración por parte de los participantes. Sus nombres son Víctor Asuar, Jorge Parra y Baltasar Manzano. Y no contentos con

el viaje en kayak, pretenden hacer además una serie audiovisual (de trece capítulos de una hora) en la que quede reflejado etapa a etapa.

Lo que más llama la atención de Víctor, Jorge y Baltasar es la diversidad de sus actividades. Todos son deportistas, pero se diría que abordan el descenso en kayak desde perspectivas muy diferentes, que van desde la de un arquitecto a la de un profesor de educación física pasando por la de un jugador de voleibol de élite. Además, claro está, de que todos ellos son







experimentados remeros de kayak. La razón que dan para elegir este tipo de vehículo es que permite un contacto más directo con el río: por sus dimensiones permite adentrarse en todo tipo de recovecos prestación especialmente valiosa para conocer las características naturales del Guadiana.

Porque ése es el objetivo primero: conocer mejor el río. Deporte Con-

ciencia procede de Almendralejo y sus integrantes se dieron cuenta que no conocían de cerca el Guadiana; de ahí que sintieran la necesidad de desarrollar una actividad específica para indagar en profundidad en él: en su fauna, su flora, sus características geológicas y, particularmente, las personas que habitan a su alrededor.

Un segundo objetivo, no menos importante, es denunciar el mal estado en el que se encuentra el río. Así, de la bajada en kayak de este grupo de deportistas emerge un proyecto audiovisual para difundir lo aprendido a lo largo de las dos semanas que durará aproximadamente el trayecto. Una serie de trece documentales de una hora cada uno, centrados en el río y en sus poblaciones aledañas. Bitácoras de las diferentes etapas que igualmente servirán para promocionar el turismo en la región.

Y son muchos los lugares de interés que se encontrarán en el descenso: la Casa Palacio del Cijara, su embalse, el puente medieval de la Mesta (en Villarta de los Montes), las termas de Alange... quinientos cincuenta y cuatro kilómetros de parajes de interés histórico y na-





tural que serán mostrados en cada capítulo de la serie, en plano subjetivo, como si lo viésemos todo a través de los ojos de uno de los participantes. Es la mirada del narrador, omnisciente, que hablará a veces en off para contextualizar lo que se está viendo.

Desde el embalse del Cíjara hasta Isla Canela (en la desembocadura al Atlántico), Víctor, Jorge y Baltasar tomando contacto día a día con los pobladores de las di-

ferentes zonas por las que pasa el río, acompañantes que aportarán color local a cada capítulo y servirán para mostrar la influencia del Guadiana sobre sus pobladores. De esta manera se registrará la huella de diferentes civilizaciones que han vivido y convivido entorno al río, durante sus siglos de Historia.

En la actualidad, la mayor influencia tiene que ver con la explotación que se hace del Guadiana a través de obras de ingeniería, tanto para

crear energía como para abastecer de agua los campos o a las personas. Gracias a ello hoy cuenta con reservas naturales mejor protegidas. Es otro más de los aspectos reflejados y uno de especial interés por cuanto concierne a la vida de todos los extremeños hoy.

A todos los objetivos mencionados, de calado general, hay que añadir uno de índole más personal, que para los miembros de Deporte Conciencia es, sin embargo, particularmente relevante. Se trata del homenaje al artífice de un antecedente de este proyecto: el Descenso Integral por el río Guadiana, que realizó en la década de los 80 un grupo de cinco personas liderado por Juan Francisco Romero Cabanillas. Almendralejense polifacético, nacido en 1950 y fallecido en Badajoz en 2010, se trata de una de las personas que mayor tiempo dedicó a estudiar el río, algo que quedó plasmado en una abundante obra como docente y literaria. Guadiana, el río que nos une, es, en último término, un homenaje a esta figura.

Por último, cabe destacar que este proyecto no podría tener lugar sin la colaboración de dos entidades.





ta de servicios multidisciplinar, no sólo para investigaciones arqueológicas sino también para otros ámbitos patrimoniales y socioculturales.

La otra firma implicada es la productora Gaia Media, que se ocupará de la producción audiovisual de la serie. Formada por pequeñas redes de profesionales totalmente independientes, bajo una misma dirección creativa, técnica y comercial. Encabezada por Juan Carlos Navia, esta firma se define por la búsqueda de la competitividad y la autorreconocida necesidad de contar historias.

Además de estos apoyos en el ámbito privado, el proyecto cuenta igualmente con los de instituciones públicas. Particularmente en cuanto a financiación: la Diputación de Badajoz se comprometió, mediante la firma de un acuerdo, a asumir parte de ella.

Gracias a la ayuda de estos colaboradores y al tesón de los autores de la iniciativa, el descenso en Kayak y (posterior producción documental), *Guadiana. El río que nos une*, podrá convertirse en una realidad.



Por un lado, para toda la información relacionada con el río, Deporte Con-ciencia cuenta con Arqueas, empresa pionera en gestión del patrimonio, compuesta por profesionales titulados en Historia, Arqueología o Biología, con especialidades como restauración, museología o etnografía. Ofrece una amplia car-



# *Dehesa de Solana*

*Dé la nota con el mejor Jamón*

*Excelencia  
Ibérica*

*El jamón de aquí*

*Pedidos y más información*

*927 491 055 / 927 491 280*

*info@dehesadesolana.es*

*www.dehesadesolana.es*



# Las Candelas en Monroy Las Purificás

Las "Purificás" se celebra anualmente el 2 de febrero en Monroy.

Por José Antonio Ramos Rubio

Esta festividad siempre ha estado ligada a la cofradía de Nuestra Señora del Rosario. En 1889 al fundarse la fiesta de las Candelas las purificadas eran cuatro mujeres que en el año hubiesen tenido su primer hijo y que, al igual que la Virgen, acudían al templo a purificarse y a ofrecer el niño. Cantaban las coplas, cuyo origen parece ser que se remonta al medievo, al son de la pandereta. La ofrenda no era la rosca de piñonate que hoy se hace, sino frutos de la tierra como cereales, embutidos, huevos, quesos, etc., según las posibilidades del oferente. Después de misa se subastaban todos estos productos. Las purificadas iban vestidas a la usanza de la época. No existían los trajes regionales y el distintivo era una mantilla blanca a la cabeza.

Desde hace más de un siglo las purificadas son cuatro jóvenes del pueblo elegidas por la mayordoma de la cofradía de la Virgen del Rosario. La que mejor canta es la solista y lleva la pandereta y otras dos llevan en un cesto una pareja de tórtolas o palomas. Las rosca de piñonate son portadas por las personas que las han ofrecido o algún familiar, pudiendo ser hombre o mujer.

Las coplas son alusivas a la purificación de la Virgen, según la ley de

Moisés. Se acompañan de la pandereta que lleva la solista. Los estudiosos y entendidos dicen que las coplas son del medioevo y el son de la pandereta es árabe. Las ofrendas son dos tórtolas o palomas y la rosca de piñonate. Como hay muchas personas que han ofrecido a la Virgen la rosca, desde hace algunos años se hacen tres rosca de piñonate para la ofrenda. Las jóvenes que llevan las ofrendas también se visten con el traje regional.





Las purificadas llevan la cabeza cubierta con un pañuelo blanco suelto, las que llevan las roscas mantilla blanca y las que llevan la Virgen en procesión mantilla negra.

Desde 1997 se hacen en el pueblo pequeñas roscas de piñonate para obsequiar a los asistentes a misa repartiéndolas en el portal de la iglesia.

En la actualidad, cientos de personas se dan cita el día 2 de febrero de 2010 en Monroy para revivir un año más la tradicional festividad de las Candelas, que en este municipio se celebra por medio de las Purificas, de gran antigüedad y belleza y que es un incentivo más para el Turismo extremeño. Se trata -como ya hemos explicado-

de un rito que se remonta siglos atrás y recuerda la purificación de la Virgen en el templo y el ofrecimiento a su hijo, tal y como exigía la tradición judía. Se ha conservado a través de los tiempos y su importancia ha llegado a ser tal que el municipio se animó hace ya tiempo a solicitar su declaración como "Fiesta de Interés Turístico Regional".

Es importante deleitarse con el colorido de los trajes regionales en los aledaños de la iglesia parroquial, donde da comienzo la procesión tras el acto de bendición de las velas. Dicen los lugareños que si las llamas se mantienen encendidas, será un buen año para el ganado y las mieses.

Una vez iniciada la misa, y tras finalizar la homilía, llega el momento más importante. Las puertas del templo se abren y comienza el desfile procesional de la Virgen hasta el altar, acompañada de las Purificas, jóvenes cantoras que entonan coplas centenarias alusivas a la imagen y llevan roscas de piñonate ofrecidas por tres familias devotas.

El párroco coge al niño Jesús y lo coloca en el altar. Las jóvenes regresan hacia las puertas, y al finalizar los cantos, la emoción de los presentes y la suelta de palomas hacen estallar cada año en aplausos a todos los presentes.

Y ya por la tarde las celebraciones continúan con el reparto de roscas de piñonate y verbena.



# TE MERECEES ESTA RADIO



## Al primer Toque

domingos - viernes  
00:00 a 01:30



## Radioestadio

sábados 16:00 a 01:00  
domingos 16:00 a 00:00



## Herrera en la Onda

lunes - viernes 06:00 a 12:30



## Julia en la Onda

lunes - viernes 16:00 a 19:00



## La Brújula

lunes - viernes 20:00 a 00:00



## Te doy mi palabra

sábados - domingos  
08:00 a 12:00

# TU RADIO



140.8 FM Badajoz • 90.4 FM Mérida • 95.5 FM Fregenal de la Sierra • 104.7 FM Herrera del Duque  
89.5 FM Cáceres • 87.6 FM Plasencia • 104.7 FM Navalmoral de la Mata  
92.8 FM Interior Coria-Moraleja • 99.8 FM Interior Sierra de San Pedro  
92.4 EuropaFM Olivenza/Badajoz • 92.4 Europa FM Hornachos • 91.5 EuropaFM Talarrubias



Cripta MNAR

# Mérida secreta, un viaje al pasado

Por Cristina Martínez

Leyendas que hasta ahora estaban escondidas en los rincones de la capital extremeña salen ahora a la luz gracias a "Mérida Secreta", un proyecto de Israel J. Espino. Rutas nocturnas por los rincones más oscuros del patrimonio material de la ciudad, un recorrido por los templos romanos donde conocer a brujas y hechiceras, a herejes y a lobisomes y donde conocer la historia de Mérida a través de leyendas y ritos.

## ISRAEL J. ESPINO

Licenciada en periodismo y Máster en Comunicación, ha trabajado durante más de 20 años en medios regionales y nacionales, Gabinetes de Comunicación. Decide dar un giro a su carrera y dedicarse a lo que realmente le gusta: escribir sobre su tierra. A finales de 2011 crea la Ruta nocturna "Mérida Secreta" y en 2012 crea el blog "Extremadura Secreta", mientras continúa investigando el pasado legendario de Extremadura.

## ¿Qué es Mérida Secreta?

Una manera de conocer Mérida tanto para los propios emeritenses como para los turistas de fuera de la ciudad, de forma diferente: enseñar, contar leyendas en distintos lugares de la ciudad, leyendas de todas las épocas: romanas, árabes, visigodas, del s.XIX, medievales... Y leyendas también de diferentes temáticas: románticas, de miedo, simpáticas...

### ¿Cuando arrancáis con Mérida Secreta?

Mérida Secreta nace en 2013 porque el turista demanda novedades. El turismo que se pide ahora no es el turismo de toda la vida. Ahora se pide un turismo activo. Estas rutas se hacen ya en otras ciudades patrimonio de toda España, como Toledo, Ávila, Córdoba, y nos hacía falta.

El turista demanda, además del patrimonio material, el patrimonio inmaterial, ese saber que pensaban nuestros abuelos. Se cuentan leyendas, ritos y creencias de nuestros pasados romanos, visigodas, árabes, medievales, un recorrido por todas las culturas que ha habido en Mérida... Dependen del enclave en el que estemos.

### ¿Qué tipo de turista de acerca a estas rutas nocturnas?

Turistas que han viajado mucho, que no se conforman solamente con ver el monumento sino que quieren saber algo más. Es un turista nacional y de todas las edades. Ellos solicitan las rutas y nosotros las organizamos.

Hacemos colaboraciones con hoteles. Se está poniendo de moda las rutas "Prebodas", que los novios regalan a sus familiares. De esta forma conocen Mérida y sus leyendas. Un bonito detalle que tienen los novios con sus invitados.

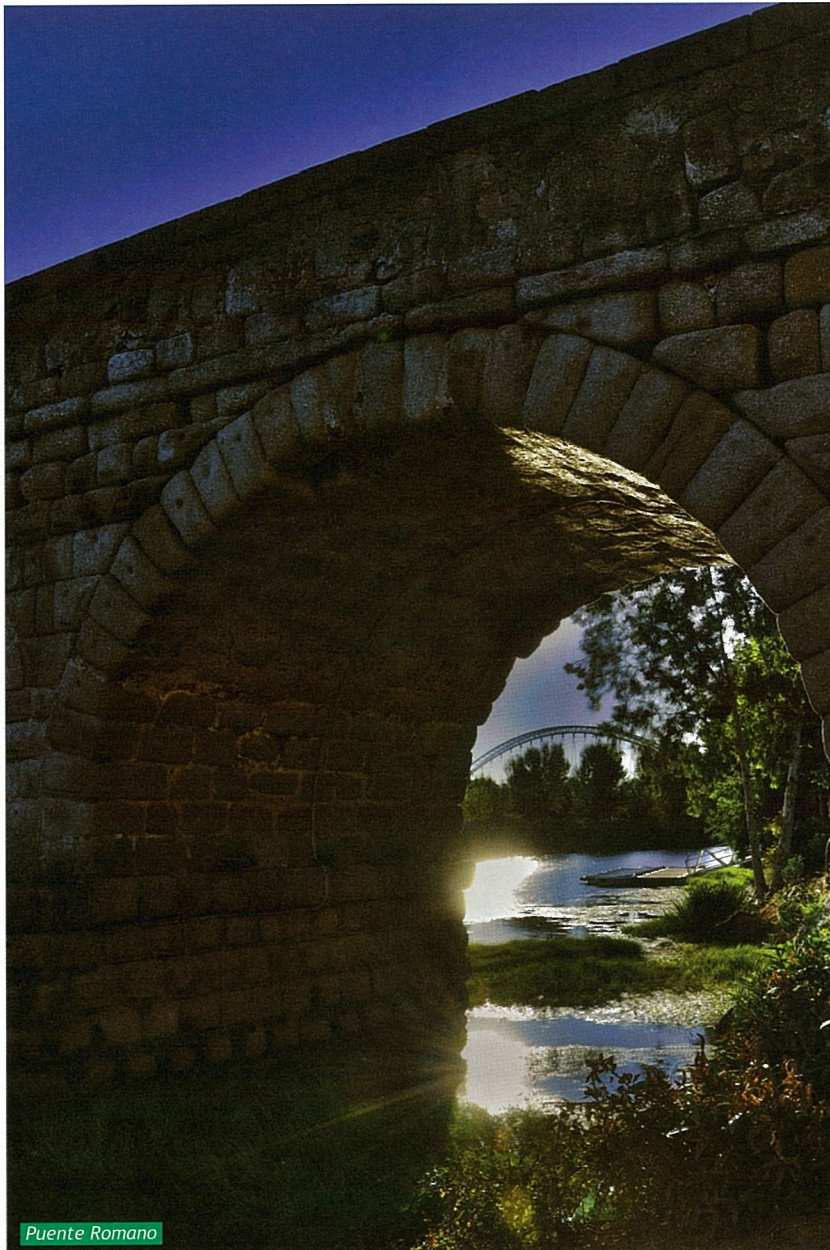
Hacemos también rutas adaptadas a colegios e institutos. Estas serían rutas diarias y en horario lectivo. Es una forma de que los chavales conozcan Mérida, de una manera diferente.

### ¿Por qué Mérida Secreta es una ruta nocturna?

Porque las leyendas hay que contarlas con un poco de misterio y porque Mérida por la noche es diferente, no se conoce. Es una manera, no solamente de envolver las creencias que se están contando sino de dar a conocer un patrimonio que de día es totalmente diferente.



Recreación Emerita Lúdica



Puente Romano

### ¿Qué misterios están escondidos en la capital extremeña?

Muchísimos misterios, como los que se ocultaban en el teatro romano antes de ser descubiertos, que ya se decía que allí había 7 tesoros de los 7 reyes moros que gobernaban la ciudad. Por eso se llamaba el lugar en el que se asienta: las siete sillas. En Mérida siempre ha habido leyendas de tesoros escondidos y realmente los teníamos.

A parte, cada época de la historia tiene sus leyendas. Transmiten las inquietudes de la gente que vivió en ese momento. Lo bueno de Mérida es que tiene una riqueza cultural tan grande como la patrimonial.

### ¿Qué Mérida podremos ver en esas rutas?

La Mérida romana, y los ritos mágicos que se llevaban a cabo para fundar la ciudad. La época árabe y

visigoda y como cuenta la leyenda que llegan estos pueblos a Mérida. De la época medieval se habla de las brujas que había en Mérida, una información que tenemos gracias o por desgracia de la Inquisición. O del s. XIX tenemos las leyendas que nuestros abuelos contaban a cerca del río Guadiana.

### Sobre la fundación de Mérida, ¿Qué de verdad tiene la leyenda?

Hay una leyenda árabe de la fundación de la ciudad por la Reina Mariada, hija del Rey Horosus que cuenta que dentro de la alcazaba tenían un salón mágico y una cocina mágica. Se había hecho construir una torre, la más alta de la ciudad, y en lo alto de la torre un espejo. Muchos años después, los arqueólogos encontraron encima del aljibe una torre y en lo alto de la torre, efectivamente, se encontró un espejo.

Este espejo no estaba allí para que la Reina se mirara en él, sino para enviar señales de luz a las tribus de alrededor. Muchas de las leyendas, lo que vienen a demostrar es que todas o casi todas tienen un pie en la realidad. La leyenda es el camino entre la realidad y la fantasía.

### ¿Es cierto que los ritos cristianos han sido acogidos como nuestros pero que son ritos paganos de otras épocas?

El cristianismo lo que hizo es coger todos aquellos ritos de otras creencias y otras culturas que no podían combatir y transformarlos en ritos cristianos, como por ejemplo nuestra fiesta de todos los santos. Esto se cuenta en las rutas que nosotros hacemos. Tenemos una ruta estándar y tenemos preparadas rutas especiales como la fiesta de todos los santos; la ruta de san Valentín (la ruta de los amores malditos); y la que tuvo mucho éxito es la ruta de San Juan, que cuenta las creencias mágicas de todas las épocas de Mérida.

### Israel, ¿qué tiene de especial la noche de San Juan?

Funus (Funeral Romano) Columbarios



La noche de San Juan es la noche mágica por excelencia. Los ritos de esa noche ya se celebraban, no solamente en la época romana, sino también en la época celta. De hecho los árabes también celebraban San Juan pero con otro nombre, se encendían hogueras igual que ahora, se hacía pasar el ganado por encima de las hogueras, se bendecían los campos con el humo.

¿Que número de leyendas tenéis recopiladas, de que tipo de leyendas hablamos?

Recopiladas en casa, muchísimas, no sabría decirte. Publicadas: un centenar. Lo que me gusta de las leyendas es que no son verdad (sino serian historia), pero tampoco son totalmente mentirá porque sino sería un cuento. Siempre tienen un

Templo de Diana





Funus (Funeral Romano) Casa del Mitreo



Pozo de las Nieves

pie en la realidad que es lo que a mí me interesa.

**¿Por qué zonas de Mérida discurren esas rutas?**

Las rutas se llevan a cabo por el centro de la ciudad monumental: el puente romano, el parador, el arco trajano, el templo de diana, la zona de morerías, etc...

**¿Como se ponen en contacto con vosotros?**

Nos encuentran a través de nuestra página web: [www.extremadurasecreta.com](http://www.extremadurasecreta.com) o en las oficinas de información y turismo, en los hoteles de la capital extremeña. Es una manera diferente de conocer la ciudad y una manera diferente de acercarse a la verdadera esencia del pueblo extremeño.

Israel Espino, mucha suerte en tus proyectos.

... UNA EXPERIENCIA  
**DIFERENTE**

Conoce nuestro balneario urbano  
y disfruta o regala uno de nuestros  
sorprendentes y relajantes  
tratamientos de belleza y relax

**elPerú**  
CÁCERES WELLNESS



**elPerú**  
CÁCERES WELLNESS

Cita previa 927 234 627

Virgen de Guadalupe, 41-43 10001 Cáceres

# Trujillo

## Solar de conquistadores

Jose Antonio Ramos Rubio  
Director de Turismo  
Cronista Oficial de Trujillo



Vista desde el Castillo

Algunos calificativos se han dado a Trujillo como resumen de su histórica aportación a la conquista, civilización y evangelización de América. Desde finales del siglo XV y hasta el siglo XVIII, años de aventura, salían de la vieja plaza de San Andrés, los trujillanos en busca de la gloria la fama. *Solar de conquistadores* la llamó el investigador don Clodoaldo Naranjo; *cuna de la conquista* la llamaron otros excelsos historiadores.

Cualquiera de estos títulos resume en estas viejas casonas y palacios de la villa de Trujillo salieron numerosos hombres y mujeres, y unos encontraron la fama enterrados en solares eclesiásticos y otros encontraron la muerte y fueron enterrados en tumba abierta por toda la geografía hispanoamericana.

Sobre el cerró granítico de su berrocal decía el Conde de Canilleiros, don Miguel Muñoz de San Pedro que Trujillo pone en el abierto paisaje de anchas perspectivas, la riecuidumbre y la gallardía de su silueta guerrera, recortando sobre el cielo, murallas y torres, con la más destacada de Santa María. Desde que se divisa a lo lejos comienza a sentir el viajero la emoción, callarse ante unos más grandiosos solares históricos.



Castillo

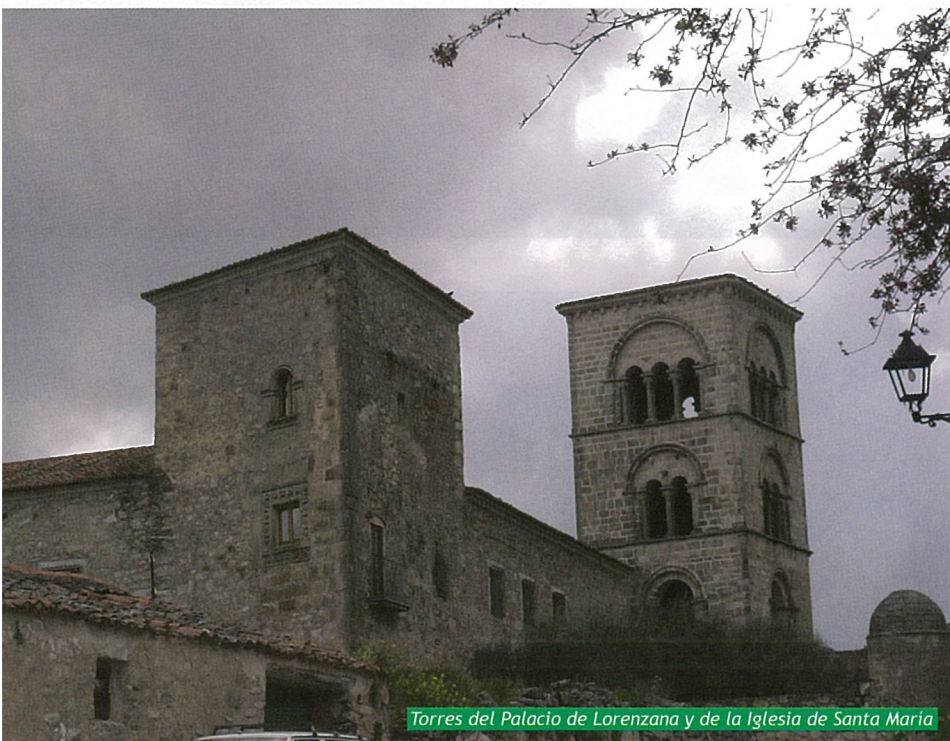




Palacio de la Conquista



Torre de la Parroquia de Santa María La Mayor



Torres del Palacio de Lorenzana y de la Iglesia de Santa María



Torre del Homenaje de los Chaves

Trujillo, se ha escrito, es un compendio de arte, de historia y señorío. Su nombre cruzó los mares y fue reencarnado en el Trujillo de Honduras que fundara Francisco de las Casas, participe en la conquista de México; para qué el gran Francisco Pizarro levantara otro Trujillo en el Perú y Diego García de paredes, hijo del Sansón extremeño, diese el nombre de Trujillo a una ciudad fundada en Venezuela.

Trujillo se reconquista a los árabes el 25 enero de 1232 por las tropas

de Fernando III santo con la intercesión sobrenatural de la virgen, por eso la Patrona es la Virgen de la Victoria, que se apareció a los afortunados trujillanos dándoles el triunfo en la batalla. Este histórico suceso quedó grabado para siempre en el escudo de la ciudad, en el que aparece la Virgen con el Niño brazos sobre las almenas del castillo y rodeada de dos torres gemelas.

Esa recidumbre de Trujillo es fortaleza y señorío, alma que no se rinde, ante los avatares de los si-

glos y su decadencia en el corazón del siglo XXI, se registra también que la imagen de su Patrona, que no fue tallada sobre rica madera, sino arrancada de una de las piedras del berrocal de Trujillo. Y como signo del hecho sobrenatural,



Casa Museo Pizarro



Palacio de Luis de Chaves



Puerta de Santiago

una de las puertas de la muralla se la ha llamado siempre el arco del triunfo porque por ella entró el ejército cristiano que reconquistó definitivamente la villa.

Juan II la dará el título de ciudad, en una época en la que al igual que en Cáceres, los linajes luchaban entre sí: Altamiranos, Añascos y Bejaranos, nobles que hoy duermen el sueño de la paz en la iglesia de Santa María la mayor. La villa hecha ciudad luchó a favor de Isabel la católica y en contra de la Beltraneja por ello vino a pose-



Palacio de los Duques de San Carlos



Muralla de Poniente

sionarse la reina Isabel en el año 1477 y en Trujillo firmó la paz con Portugal y Francia, a los pies de la monumental Torre del Alfiler y con sus escudos de los Reyes Católicos, se levantó a la entrada de la histórica ciudad, el rollo o picota de jurisdicción, aunque fuera concedido el título por su padre Juan II, años atrás.

Trujillo fue grandioso y lo es en su recuere su historia. No fue la conquista del imperio inca por uno de sus preclaros hijos o la obra descubridora del Amazonas por Francisco de Orellana, ya que como escritos tan la historia, por toda América, sin excepción, destacando sus hijos.

Siguen en pie como si el Heraldo de lo que fue Trujillo y es, esas murallas y torres de su castillo árabe, bien conservado. Las puertas de la muralla, la de Santiago entre el palacio de Luis de Chaves y la románica iglesia de Santiago. La bellísima iglesia de Santa María, sepulcro de linajes trujillano de origen cisterciense con el hermoso retablo procedente de la escuela de Fernando Gallego



Loggia del Palacio Juan Pizarro Orellana

el palacio de los Orellana Pizarro con su patio plateresco, lugar en el que terminó su "Trabajos de Persiles y Segismunda" don Miguel de Cervantes. El antiguo Alcázar,

cuyas torres luego se agregaron al palacio de los Bejarano. La airosa Torre del Alfiler, la casa de la Cadena que albergó a Felipe II en su estancia en Trujillo; el Alcázarajo

Palacio construido por Francisco Becerra



Casa Fuerte de los Bejaranos

El mirador de Las Jerónimas



Plaza Mayor

y el palacio de los marqueses de Santa Marta, entre otros y la plaza mayor preside la estatua cuate de Pizarro, obra del escultor norteamericano Carlos Rumsey, donando su esposa María Harriman una Trujillo y otro igual a Lima, capital del Perú.

Mucho nos ha quedado aún por reseñar, como el convento de la mer-

ced donde estuvo Tirso de Molina o las magníficas iglesias de San Francisco y San Martín de Tours, que albergan piezas muebles de gran riqueza artística.

Trujillo, en lo alto de un cerro, llama y grita, al que pasa cerca de él. Es como una bandera llena de historia desplegada al viento.

.....  
**Sage Murano 2014**  
.....  
**Más allá del ERP**  
.....

sage

**Sage Murano**

Solución de gestión empresarial  
que integra todas las áreas de  
negocio de la empresa

Más información  
**902 885 148**  
[ingesa@logiccontrol.es](mailto:ingesa@logiccontrol.es)

Con una experiencia de 40 años, Sage ofrece soluciones de gestión empresarial a negocios y empresas, de la solución más sencilla y económica hasta la gestión integral de todos los procesos de negocio de una compañía.

# Bodegas Carabal

## Amor al vino

Texto y Fotografías: Diego J. Casillas Torres



VIÑEDOS Y BODEGA

**Cuentan los vallisoletanos Celtas Cortos en una entrañable canción que “una cosa es el vino y otra cosa es el amor, pero si juntas las dos, nace el amor por el vino”.**

Amor al vino y por el vino es lo que la familia Banús viene desarrollando en la Finca El Carabal desde que surgió el flechazo por la comarca de las Villuercas en la provincia de Cáceres. Algo que, por otra parte se comprende con todos los sentidos nada más pisar, ver y respirar este pedazo de tierra situado en el término de Alía.

El viñedo está situado en medio de un enclave privilegiado que cuenta con 2.500 hectáreas de dehesa de encinas y alcornoques, zonas de monte, embalses que garantizan el riego y la bebida para la ganadería y la caza.

Álvaro Banús, nos cuenta cómo en el año 2003, Bodegas Carabal recu-



peró un antiguo viñedo y una bodega en ruinas que llevaban décadas abandonadas. Desde entonces, el trabajo para conseguir un sincretismo perfecto entre el paisaje y la industria vitivinícola han dado unos frutos espectaculares, sin descuidar otros usos tradicionales de la finca como la ganadería o la caza.



El reto era por una parte conjugar una arquitectura moderna e innovadora con un paraje prácticamente virgen y por otra elaborar vinos de alta calidad.

Syrah, Cabernet Sauvignon, Tempranillo y Graciano son las variedades plantadas en las 55 hectáreas que han conseguido una optima adaptación al tipo de suelo y climatología de la zona. Estas uvas son tratadas con una larga maduración y un esmerado manejo de la vegetación y del agua, dando como resultado unos excelentes caldos amparados bajo la Denominación de Origen Rivera del Guadiana.

Por su parte, la bodega y sus anexos constituyen un edificio singular, de líneas rectas y modernas, integrado perfectamente en el entor-

CARABAL





no. Sus 8.500 m2 albergan Sala de Elaboración, Laboratorio, Sala de Barricas, Planta de Embotellado, Botellero y zonas sociales destinadas a clientes y visitas, lo que hacen de sus instalaciones un lugar totalmente exclusivo y destinado al 100% del proceso productivo.

El resultado, CARABAL CÁVEA y CARABAL RASGO, que aún procediendo de un viñedo muy joven han superado la valoración de 90 puntos en prestigiosas guías nacionales como Peñín, Proensa y Repsol. Las guías Palacio, de México y la asiática Decanter también han valorado

notablemente ambos vinos. Otros reconocimientos obtenidos han sido las medallas de Oro y Plata de Bacchus, Iberwine, Cinve, Nariz de Oro, Premios Espiga ...

Cávea es un tinto potente pero con mucha viveza que destaca por su complejo aroma donde se conjugan perfectamente las notas minerales de su tierra, la fruta roja y negra y los tostados de barricas nuevas. En boca entra discreto, pero se hace grande en el paso, destacando su complejidad y elegancia. Su imagen simboliza la cultura extremeña, estando inspirada la etiqueta

en el plano del anfiteatro romano de Mérida. Reposa entre 10 y 12 meses en barrica de roble francés y está ensamblado con Syrah, Cabernet Sauvignon, Tempranillo y Graciano.

En Rasgo, también tinto, destacan los aromas primarios, de frutos rojos, bayas y frutillos del bosque, sobre unos ligeros recuerdos de maderas limpias que obtiene a su breve paso por barrica. En boca es muy sabroso y carnoso, pero amable, dejando un intenso y rico recuerdo final. Su etiqueta representa los "rasgos" de la tierra y be-







lleza natural de Extremadura. Los granos de Tempranillo y Syrah que ensamblan este vino tienen una permanencia en barrica de roble francés de entre 3 y 5 meses.

La empresa ha desarrollado una ambiciosa estrategia comercial orientada a los mercados europeos, americano y asiático, estableciendo una estrecha relación de confianza bodega-cliente.

En la actualidad participa junto con otras cuatro prestigiosas bodegas extremeñas en el proyecto Vinos Singulares de Extremadura, que trata de posicionar en un merecido primer puesto de toda buena mesa los mejores caldos de la región.

Podemos decir con orgullo que proyectos como el de Bodegas Carabal hacen grande al vino y hacen grande a la región extremeña.



# Mil años del Reino de Badajoz

Fotografías: David Rebolledo para Fotoya



Plaza Alta

Entre los siglos VIII y XV tiene lugar una de las etapas más fascinantes y complejas de la Historia de España. En el año 711, las tropas árabes y beréberes del noroeste de África cruzaron el estrecho de Gibraltar,

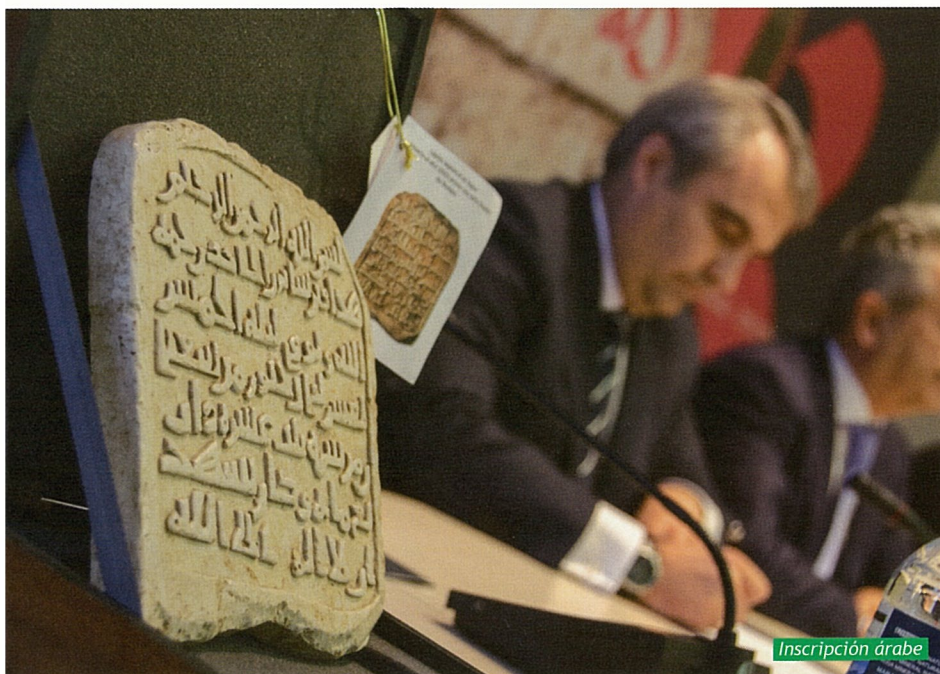
derrotaron al ejército visigodo en la batalla de Guadalete y, en poco tiempo, se hicieron con el control de casi toda la Península ibérica. El rápido avance de las tropas musulmanas fue posible por la debili-

dad del Reino visigodo y la escasa resistencia de su ejército, aunque también contó con la ayuda de las poblaciones descontentas con dos siglos de autoridad visigoda.

Sin embargo, en el norte de la Península seguían subsistiendo pueblos que opondrán resistencia al nuevo invasor. Estos pequeños núcleos resultarán cada vez más fortalecidos, ganando terreno a costa de la España musulmana. Finalmente, en 1492 caerá el Reino de Granada, el último reducto islámico en suelo peninsular.

Todo esto es conocido. Forma parte de la historia de España, de la rica, heterodoxa, plural y belicosa historia de España que contribuyó a forjar nuestra identidad. Una historia de España que hemos aprendido desde la escuela y que se nos ha enseñado con luces y sombras, algo que permitió la aparición de erróneos estereotipos, tópicos injustos y prejuicios intolerables.

La impronta romana, visigoda, árabe e ibérica así como las cul-



Inscripción árabe



turas musulmana, judía y cristiana ha cincelado una historia rica en matices que debe ser celebrada y aprovechada en su totalidad. Los siete siglos de dominación musulmana en España supusieron un par de ellos menos para Badajoz. Y durante mucho tiempo, esa parte de la historia de España centrada en Badajoz estuvo oculta, no se enseñó y, menos aún, no se celebró lo que ha provocado que generaciones de badajocenses hayan crecido sin conocer sus orígenes y sentirse orgullosos de sus ancestros.

Sí, Badajoz, es de origen árabe y la cultura árabe ha influido definitivamente en el diseño de nuestra ciudad y en la forma de ser de los badajocenses. El cronista Hauberto Hispalense, cuenta Alberto González en su *Historia de Badajoz*, fija la llegada de los árabes a la ciudad en el año 715 y será el rey Alfonso IX de León quien en 1230 recupere la ciudad para los cristianos, poniéndola bajo la protección de San José, que será su primer Patrón y en honor del cual se levantará la primera Ermita. Prosigue

Alberto González que, aunque no numerosas, sí existen crónicas del Badajoz previo a su fundación, con huellas hispanorromanas, visigodas y árabes pero no del todo fiables y, por supuesto, refiriéndose más a un asentamiento intermitente de población que a una ciudad en su justo término.

Hasta los árabes, Badajoz es más especulación que documentación y será bajo su impronta cuando nazca una ciudad y cuando asuma su época de mayor esplendor, que se



Alcazaba vista desde el Fuerte San Cristóbal



Museo de Arte Contemporáneo



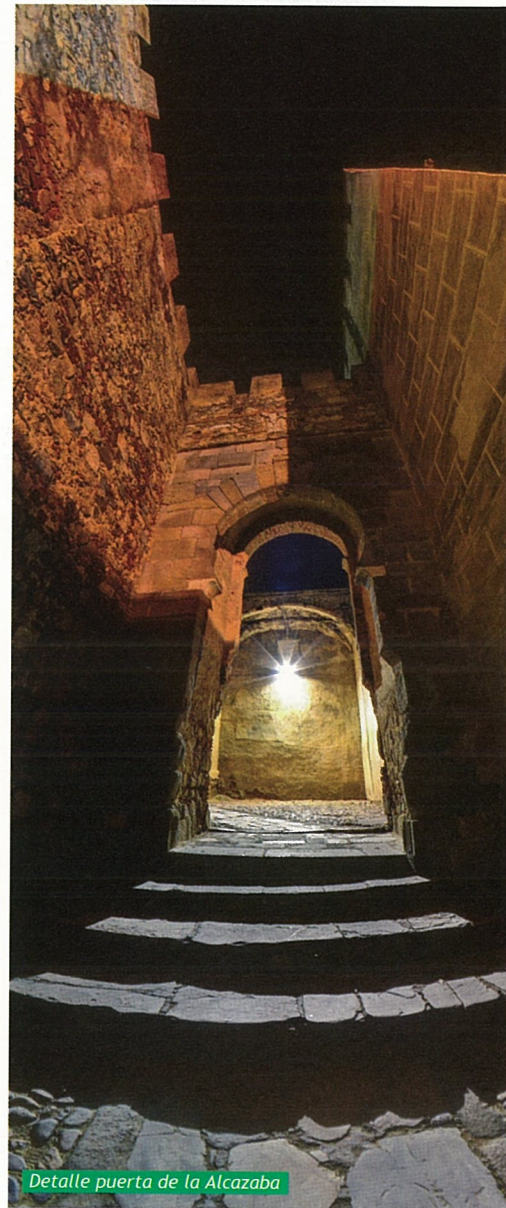


Museo de Arte Contemporáneo

inicia con su fundación, se consolida con los aftásidas y se confirma con la llegada de los cristianos, que la refundarán sobre los cimientos de la rica y poderosa cultura que dejaba atrás y que hoy se recuerda como esencial para comprender la identidad de Badajoz. Y todo comenzó con un caudillo emeritense. En palabras del académico Manuel Terrón Albarrán en su *Extremadura Musulmana*, "Ibn Marwan es una de esas figuras señeras e irrepetibles de los fastos de la Extremadura musulmana que, junto a las de Mahmud, al-Muzaffar, al-Mutawakkil o Geraldo Sem Pavor, componen ese intrépido y monumental retablo histórico de nuestros hazañosos siglos medievales. Abd al-Rahman b. Muhammad b. Marwan b. Yunus al-Yilliqi al-Maridi, fundador de Badajoz y artífice de su capitalidad, sin cuyo antecedente no se hubiera producido como eje del reino aftasí -génesis de una concepción geohis-

tórica cuyas contingencias políticas sobrevivirían permanentes- aparece, con su silueta errante y legendaria, como uno de esos hombres dramáticos que el destino coloca en el mágico e ininteligible juego de la historia: tal es la importancia que damos a nuestro personaje".

El legendario Ibn Marwan tenía ascendencia en los reinos cristianos, procedía de Mérida y se trataba de un muladí español, un renegado de su religión que, mediado el siglo IX, vivía en Mérida "y al que, bien pronto, continúa Terrón Albarrán, debió brotarle ese sentimiento de rebeldía e independencia que centelleaba en el alma tensa y abrupta de los extremeños". Simplifiquemos la historia que no la odisea para no alargar la exposición. Ibn Marwan se rebeló contra el poder establecido, puso Mérida patas arriba, la incendió literalmente, fue mandado a Córdoba, represaliado pero



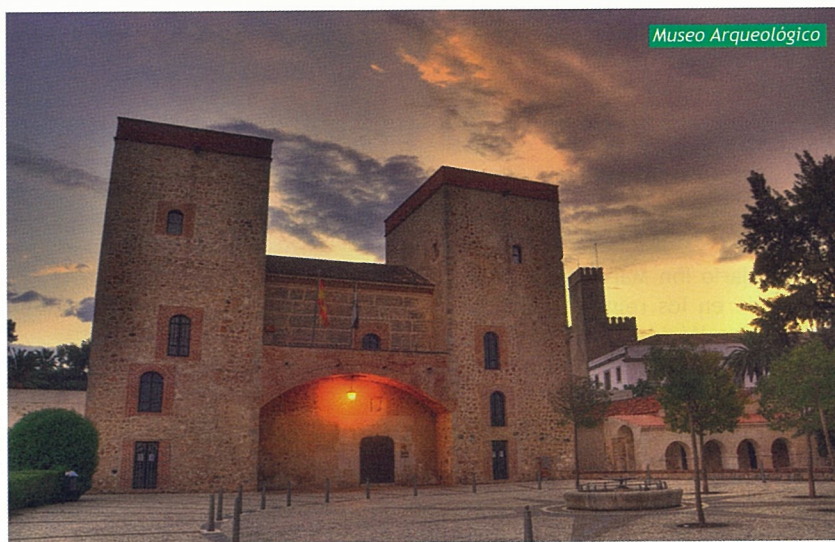
Detalle puerta de la Alcazaba



Puente Real



Museo Luis de Morales



Museo Arqueológico

protegido, y allí permaneció entre conspiraciones y traiciones hasta que regresó y, tras nuevas batallas, se estableció al lado del Guadiana, fundando Batalyaws en el año 875. He aquí una fecha y un nombre: Ibn Marwan, año 875. Badajoz fue árabe durante casi cuatrocientos años. No hay dato histórico que nos permita establecer en 1013 el inicio del Reino de Badajoz. Ni siquiera en 1014. Ninguna fuente bibliográfica se atreve a concluir que en 1013 se iniciara por Sapur el Reino de Badajoz. Pero podemos reunir algunos indicios interesantes y a ellos nos acogemos para establecer a lo largo del año 2014 la conmemoración del Milenio del Reino de Badajoz.

Matías Ramón Martínez y Martínez afirma en su *Historia del Reino de Badajoz* que "el 19 de abril de 1013

entraron los berberiscos en la ciudad (Córdoba), se apoderó Suleimán del mando... En este tiempo, los wallis de las provincias se ha-

bían declarado independientes...y se habían convertido en pequeños estados. Sapur es uno de los que parecen mirar con más indiferencia los asuntos de la corte cordobesa, pues por este tiempo parece ser que trasladó su residencia a Badajoz por estar esta ciudad amurallada, y sin duda para mejor defensa en el caso de que alguno de los califas usurpadores tratase de reducirle a la obediencia". Algunos cronistas lo sitúan en esta época como señor independiente o hayib y, aunque, tal vez por pudor, no se usara el término malik (rey), su contemporáneo Ibn Hazm si lo denomina así. Sigamos simplificando. Sí hay noticias de su reinado entre 1016 y su muerte, en 1022, como reza la lápida funeraria encontrada en una casa del Casco Antiguo de Badajoz en 1883.



Interior de Casas Consistoriales



Plaza Minayo

Bajo el mando de Sapur, el Reino de Badajoz se consolidó como uno de los más poderosos de toda la Península ibérica. El Reino de Badajoz acabó teniendo una extensión cercana a los noventa mil kilómetros cuadrados, algo más que la actual Portugal y el doble de Extremadura, llegando sus confines hasta Galicia, Oporto y León por el norte, Lisboa y el Atlántico por el oeste, el Algarve y Sevilla por el sur y Toledo por el este, incluyendo ciudades tan importantes, además de la reseñadas, como Santarem, Coimbra, Beja, Evora, Elvas, Coria, Cáceres o Mérida. Conviene, pues, repasar de nuevo, para no olvidar su trascendencia en la historia de Badajoz, la presencia de dos figuras legendarias e irrepitibles: Marwan, fundador de la ciudad y Sapur, primer monarca del Reino de Badajoz, aconteci-



Alcazaba

miento que sucede en una fecha indeterminada entre 1013 y 1016.

A la muerte de Sapur, aparece en escena un amigo que le traiciona,

asumiendo él el poder y negándose-lo a los descendientes de su rey. Nos referimos a Ibn al-Aftas, dinastía que gobernaría Badajoz hasta 1095, fecha en la sería derrotada por los almorávides y etapa que, en genial creación literaria, ha sido denominada por Terrón Albarrán como "el solar de los aftásidas". Hasta aquí, la historia. Una historia del Reino de Badajoz que los Marwan, los Sapur y los aftásidas convirtieron a esta ciudad y su entorno, su gran entorno, en una corte de sabios y poetas, de filósofos y científicos, un oasis de placer en un territorio permanentemente en contienda. Fue el Reino de Badajoz casi el inicio de nuestra historia y una etapa trascendental de dicha historia.

Después, la historia continuó: los cristianos, las guerras con Portugal,





Ibn Marwan

los sitios, los franceses, los ingleses, en fin, todo está en los libros y en las crónicas pero a quienes hoy tenemos el placer de vivir y de disfrutar de Badajoz nos queda el placer de celebrar que hace MIL años Badajoz tuvo un Reino poderoso y atractivo y desde hace MIL años ese Reino de Badajoz no se ha extinguido. Han pasado dos repúblicas -incluso tres, porque allá por agosto de 1883, un grupo de exaltados de la ciudad llegó a proclamar, siguiendo erróneas informaciones, la República en Badajoz-, monarquías, una dictadura... pero Badajoz, la ciudad a orillas del Guadiana, en la Raya con Portugal, hospitalaria y amable, ha seguido siendo un Reino donde la vida transcurre con la lentitud de los lugares felices. Una felicidad que Badajoz transforma en un programa conmemorativo que va desde el estudio de sus esencias hasta la profundización en una cultura, la árabe, que también es suya.

Así, los libros, la música, la pintura, el cine, el teatro, la investigación, la divulgación y la formación serán la bandera que llevará a pequeños y mayores con el objetivo de que conozcan su historia, se sientan orgullosos de ella y, al

mismo tiempo, la disfruten. Un programa que concluirá con una fiesta ya consolidada en nuestra ciudad como es Almassassa Batalyaws, donde recordamos la fundación de la ciudad y que ya va por su decimoquinta edición.



Puente Viejo



Plaza de España



# San Antonio de Padua en Garrovillas de Alconétar

## El convento del olvido

Juanjo Pulido Royo y Sabah Walid Sbeinati. UNDERGROUND ARQUEOLOGÍA.  
Marco Antonio Aza Lozano. GROMA 2.0

Vista general del Convento de San Antonio de Padua, en Garrovillas de Alconétar

A lo largo de los últimos números de Destino Extremadura, hemos visto algunos ejemplos de arquitectura conventual y monástica de Extremadura. Algunos de ellos siguen manteniendo su función religiosa, como es el caso del Palancar, otros, como el de San Francisco el Real de La Coria, de Trujillo se han convertido en espacios culturales, gestionados por una fundación privada. No obstante, todos ellos siguen teniendo una función turística, formando parte de los innumerables elementos patrimoniales que salpican la geografía extremeña atrayendo a miles de visitantes venidos de todas partes del mundo.

El caso que vamos a tratar en este artículo, lamentablemente no es uno de esos ejemplos. Para conocerlo mejor, vamos a trasladarnos a la localidad Cacerense de Garrovillas de Alconétar. Situada apenas a 40 kilómetros de la capital, Garrovillas es un pueblo de algo más de 2000 habitantes, que tuvo su época de mayor esplendor en el siglo XVI, con más de 7.000, pero que desde siglos ha albergado un patrimonio inmenso y de un valor excepcional: desde los dólmenes de Guadan-

cil y Cerro Garrote, pasando por el puente romano del vado de Alconétar y la torre de los Floripes, hasta los distintos elementos patrimoniales que salpican el propio núcleo urbano del pueblo, como las iglesias de San Pedro Apóstol y de Santa María de la Consolación, el Convento de las Monjas Jerónimas,

el Palacio de los Condes de Alba de Liste, actualmente transformado en hospedería, y sobre todo, su magnífica plaza mayor.

Sin embargo, si nos alejamos un poco de Garrovillas, localizamos una construcción de una entidad sublime y que sin embargo no ha tenido la misma suerte que el resto



Vista de Garrovillas desde convento



Escudo localizado en el la fachada norte de la iglesia, donde se aprecia la figura del Conde apresado

de monumentos. Se trata del Convento Franciscano de San Antonio de Padua.

La Bula fundacional del convento es otorgada el 16 de marzo de 1476 por el Papa Alejandro VI, a instancias de los Condes de Alba de Aliste, cuyo palacio ya hemos visto que se encuentra en el núcleo urbano de Garrovillas. En dicha bula se dota: "Monasterio con Iglesia, claustro, casa, cementerio y oficinas, bajo la advocación de San Francisco". Su fundación responde a la promesa hecha por Doña María de Guzmán el Bueno y Figueroa, hija del Conde de Niebla, puesto que su marido Don Enrique Enríquez, primer Conde de Alba de Aliste, estaba cautivo en Toro por el rey portugués Alfonso V el Africano, la devota esposa prometió que si su marido salía con vida del



Vista exterior de la iglesia del convento

cautiverio portugués, fundaría un Convento en Garrovillas, y cumplió su promesa.

Se trata de un ejemplo de arquitectura renacentista de la época de los Reyes Católicos en la que destacan dos elementos por encima de todo. Por una parte, la iglesia, de una sola nave, con ábside poligonal y rematada con bóveda de crucería, presenta cuatro capillas renacentistas y platerescas con las tumbas de los condes. También destaca la sacristía, decorada con pinturas al fresco, formada por una nave con una cúpula de gran belleza sobre pilastras cuadradas.

El otro elemento principal del convento es su maravilloso claustro. De claro estilo renacentista, presenta en su base cuatro arquerías con arcos de medio punto y bóveda de arista apoyadas en pilares cuadrados de sillería. Frescos de temática franciscana adornaban



Cúpula de la sacristía con decoración pictórica



Interior de la iglesia con el coro al fondo



Planta inferior del claustro donde se aprecian los restos de la galería

los muros de la galería. La parte superior del claustro destaca por la cornisa decorada con triglifos y metopas sobre una columnata de columnas toscanas.

Muchos más son los elementos que podríamos haber descrito en este artículo, cuadros, frescos, esculturas funerarias, retablos... Pero si en el título definimos a este es-

pléndido ejemplo de arquitectura conventual como "del olvido", es por su actual estado de ruina, como hemos podido ver en las distintas imágenes. Declarado Bien de Interés Cultural desde 1991, desde la desamortización de 1843 numerosos han sido los elementos del edificio que han sido sustraídos, dañados o eliminados.

Sin visos de que su reconstrucción sea posible por el momento, más bien al contrario, otros son los pasos que pueden darse para que la sociedad al menos recupere una imagen de lo que pudo ser y podría haber sido si entre unos y otros no hubiéramos abandonado a su suerte este colosal monumento. Uno de ellos es el de la recuperación virtual del edificio.

Desde hace algunos meses, desde el Grupo de Trabajo de Arqueología Virtual Groma 2.0, con la colaboración del IGPU, Grupo de Investigación en Ingeniería Geomática y Patrimonio Urbano de la Universidad de Extremadura, se está trabajando en el Convento de San An-



Planta inferior del claustro donde se aprecian los restos de la galería

tonio de Padua en el modelado de las estructuras actuales e incorporando aquellas destruidas pero de las que se tenía conocimiento de su existencia, como medio de preservación virtual del monumento y base de futuros estudios sobre el mismo. Para ello se ha recurrido a la optimización, mallado y texturización de la información topográfica obtenida en los restos existentes mediante la utilización de láser escáner y, aunque estamos convencidos de la eficacia de la utilización de herramientas de bajo coste, (a veces y dependiendo del volumen y complejidad del elemento a documentar), se hace imprescindible la utilización de este tipo de instrumentos.

Esto conlleva un trabajo adicional de optimización y generación de un modelo simplificado de aspecto realista susceptible de ser integrado en un motor de videojuego o en una plataforma virtual, ya que el



Vista de los elementos destruidos o desaparecidos en el interior de la iglesia



Estado de una de las pocas pinturas que se conservan



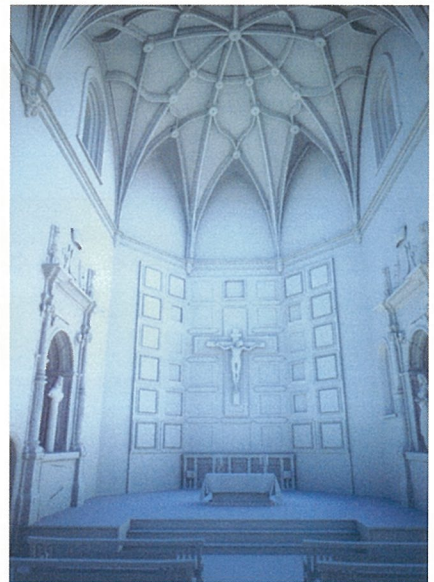
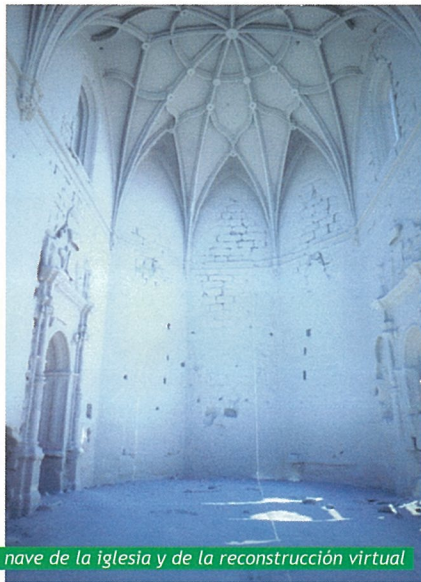
Toma de datos en campo para el posterior trabajo de modelado virtual



Toma de datos en campo para el posterior trabajo de modelado virtual



Vista con el láser escáner del estado actual de la nave de la iglesia y de la reconstrucción virtual



Detalle de algunas de las abundantes pintadas que podemos encontrar en todo el convento

fin último de este trabajo no es otro que la democratización y disfrute por parte del ciudadano de los resultados obtenidos una vez finalizado el proceso. Para ello se ha contado también con la participación en el proyecto del Grupo de Estudios Sociales Aplicados de la Universidad de Extremadura, encargándose de darle ese contenido social, fusionándose con la interactividad y la rigurosidad científica y métrica durante todo el proceso.

A pesar de todo, y viendo la incapacidad de aquellas instituciones que deberían velar por su conservación por remediarlo, o al menos por impedir que su deterioro siga avanzando hasta que su desplome sea inevitable, la masa social de Garrovillas ha dado un paso adelante y se ha propuesto dar a conocer la situación de un bien patrimonial que, independientemente de su adscripción pública o privada, no deja de pertenecerles tanto a ellos como a todos nosotros.



Llámenos al  
927 244 778

**No espere  
a caerse  
Cambie ahora  
su bañera  
por ducha  
en un solo día**



También realizamos la reforma de su baño  
completo desde **2.990 €** en solo 6 días

PARA MÁS INFORMACIÓN:

Avenida de Alemania 6 • 10001 Cáceres  
[www.duchamania.es](http://www.duchamania.es) • Tlf.: **927 244 778**



# Página Joven

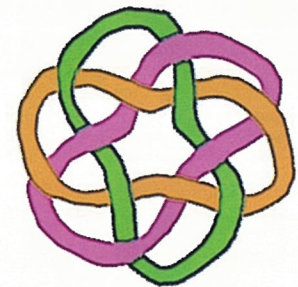


## Una Extremadura joven, proactiva.

El empleo juvenil, la lucha contra la discriminación, o la promoción de la creatividad y la lectura, son términos que durante el año 2014 estarán muy presentes en el calendario del Instituto de la Juventud de Extremadura. El objetivo es continuar con otros temas ya desarrollados, como la formación o las propuestas de ocio y tiempo libre, y la puesta en marcha de otros como una nueva edición del proyecto Ilustración Literaria.

El Instituto de la Juventud de Extremadura forma parte de las áreas del Gobierno de Extremadura

### CONCURSO CULTURAS



Consejo Ejecutivo  
del Sistema de Enseñanza y  
la Investigación



INSTITUTO DE JUVENTUD  
DE EXTREMADURA

GOBIERNO DE EXTREMADURA





implicadas en la puesta en marcha de un programa de acciones que se engloban bajo la Garantía Joven, medida desarrollada por la Unión Europea. Tiene como fin lograr el compromiso activo de las instituciones para ofrecer a la población juvenil propuestas de empleo, formación y educación a los cuatro meses de la finalización de sus estudios o de estar en situación de desempleo.

España recibirá en 2014 más de 1.800 millones de euros destinados a este plan, y Extremadura ha decidido colocarse a la cabeza de las regiones que se preparan para presentar proyectos y acceder a estos fondos. Desde el IJEx se ha desarrollado un proceso previo de escucha y debate con los jóvenes extremeños para conocer qué opinan sobre el plan y qué acciones incorporarían a la Garantía joven.

Tras actuar en el área de empleo (uno de los temas que más preocupa a los jóvenes), se accede a un nuevo espacio, que promueve la creación artística y el fomento de

la lectura. Dentro de ese objetivo del Gobierno de Extremadura, se incluye el concurso de Ilustración Literaria, que ha comenzado una segunda edición en noviembre para

lograr un acercamiento de los jóvenes a la cultura. Leer un libro, interesarse por su temática y plasmarla en una ilustración, son los pasos que cualquier joven de entre 12 y 35 años puede hacer para optar a uno de los galardones de este concurso.

Además, relacionando la cultura como parte de un proceso de sensibilización y lucha contra la discriminación, se enmarca el concurso Culturas, que alcanza su segunda edición e implicará a más de 300 jóvenes que han realizado su inscripción en la lucha contra cualquier tipo de rechazo y promoviendo la creatividad joven.

Durante el primer semestre del próximo año 2014, y como parte de la acción educativa de su centro, los grupos participantes van a realizar diferentes pruebas que les permitirán vivir en primera persona qué supone enfrentarse a una discriminación por razón de su raza, su origen, su orientación sexual o su discapacidad.

Más información en:  
[www.juventudextremadura.gobex.es](http://www.juventudextremadura.gobex.es)





## PAEX, un proyecto de participación que acercará el asociacionismo y el emprendimiento a jóvenes extremeños

El Consejo de la Juventud de Extremadura (CJEx) ha puesto en marcha el proyecto de "Participación en la Aulas en Extremadura" (PAEX), dirigido a grupos de jóvenes con edades comprendidas entre los 12 y 16 años de los diferentes Centros de Educación Secundaria de la región.

Pretende trabajar contenidos sobre emprendimiento social y partici-

pación con la finalidad de que los jóvenes ejecuten un proyecto de acción comunitaria en su entorno. Concretamente, deberán buscar una "idea para cambiar el mundo" con el objetivo de mejorar las condiciones de vida de su barrio, localidad o comarca.

Se desarrollarán debates colectivos entre los pequeños grupos de acción, foros y mesas redondas con

el fin de poner de manifiesto las necesidades, intereses y demandas de los colectivos implicados.

En una primera fase, el Consejo de la Juventud de Extremadura visitará diez centros extremeños, de enero a junio de 2014, proporcionando a los centros y a los alumnos un servicio de apoyo, asistencia y las herramientas necesarios durante todas las fases del proyecto.

Los Centros de Educación Secundaria de la región seleccionados deberán aportar una clase de entre 15 y 30 alumnos y un tutor que guíe a los alumnos a lo largo de todo el proceso. Al finalizar, tendrá lugar un encuentro con todos los participantes donde se elegirá el proyecto premiado.

Los institutos seleccionados no serán los únicos que puedan beneficiarse de esta iniciativa, ya que el Consejo de la Juventud de Extremadura elaborará una guía didáctica que será remitida a todos los Centros de Educación Secundaria de Extremadura.

Entre los objetivos del proyecto: impulsar la participación de la juventud en el desarrollo político, social, económico y cultural de su ámbito de actuación; fomentar el desarrollo del tejido asociativo juvenil; y desarrollar actuaciones en el campo de la educación no formal.

Más información en: [www.cjex.org](http://www.cjex.org)



**QUEMADORES DE BIOMASA Y GASOIL - HORNOS - MAQUINARIA  
SILOS - PANELADO - MOBILIARIO - CÁMARAS DE FRÍO Y FERMENTACIÓN CONTROLADA  
UTENSILIOS Y ACCESORIOS PARA PANADERÍA Y PASTELERÍA**



Pol. Ind. "El Prado" C/Logroño, S/N  
Semilleros de Empresas Nave 8  
06800 MÉRIDA (Badajoz)

Teléfono de Oficina y Fax: 924 37 06 80  
Página web: [www.copaex.es](http://www.copaex.es)  
e-mail: [copaex@hotmail.com](mailto:copaex@hotmail.com)

**ASISTENCIA TÉCNICA INTEGRAL 24H: 671 017 321**





# A Fala

## Una lengua singular, en relatos cortos

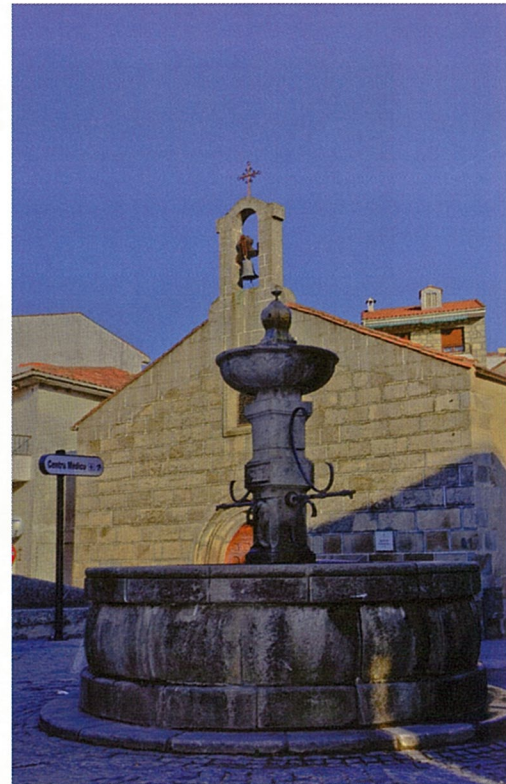
Situado en la parte noroccidental de la comarca de la Sierra de Gata, limitando al norte con Navasfrías y el Payo salmantino, al Sur con Villamiel y Cilleros y al oeste con el municipio portugués de Penamacor, se nos muestra el Valle de Jálama -Val de Xálima-, presidido por el pico Jálama con 1492 metros de altitud. En las sierras que coronan el valle nacen numerosos arroyos que vierten sus aguas en el río Erjas. Su situación geográfica, en un valle de muy difícil acceso por carretera hasta principios de los años 90, ha favorecido la conservación de su paisaje, tradiciones y formas de vida. Pero lo que verdaderamente llama la atención al viajero que por primera vez se

adentra en el valle es la forma singular de la lengua hablada por los habitantes de los tres pueblos que allí se asientan: Eljas (*As Ellas*), San Martín de Trevejo (*Sa Martín de Trevellu*) y Valverde del Fresno (*Valverdi du Fresnu*). Esta singular lengua se conoce como "A Fala" y ha sido reconocida como Bien de Interés Cultural (BIC) por el Gobierno Regional de Extremadura. En cada municipio A Fala adquiere características propias que se conocen como "*lagarteiru*", "*mañegu*" y "*valverdeiru*".

La ausencia de tradición escrita y las vacilaciones sobre la normativa que regule su escritura han venido frenando tradicionalmente el uso de A Fala en sopor-

tes escritos. Para acercar a los hablantes más jóvenes al uso de su lengua materna también en su variante escrita, ADISGATA, la Asociación para el Desarrollo Integral de la Sierra de Gata, en el marco del proceso de participación social para el desarrollo rural en Extremadura, invitó a los alumnos del IES Val de Xálima a que compusieran pequeños relatos en la lengua que siempre han oído a sus mayores. Les pidieron que escribiesen sobre hechos y vivencias ocurridos en su entorno, contadas por sus mayores, entroncando así directamente con la tradición oral. De este modo verían que existe continuidad entre lo cotidiano y lo académico,





# NO SE LA JUEGUE



## GAÑE SIEMPRE

**GAE** **INFORMÁTICA**

GRUPO

### DESPACHOS PROFESIONALES

LABORAL (REG. GENERAL Y AGRICOLA)

FISCAL (RENTA, E.O.S. ISO ...)

CONTABILIDAD FINANCIERA Y ANALÍTICA

ALIMENTACIÓN, MOVILIDAD

COOPERATIVAS

(ALMAZARA, CEREALES, BODEGA, GASOLEO...)

GESTIÓN COMERCIAL, DISTRIBUCIÓN Y SERVICIOS

Más de 30 años de experiencia

... nos distinguen del resto.



## AMPLIA GAMA DE SOLUCIONES PARA WINDOS Y LINUX

GAE INFORMÁTICA S.A.

Avda. Sinfiriano Madroñero, 21 - 06011 Badajoz - Tfno: 924 24 60 60 - Fax: 924 24 60 55

gae@gaeinformatica.net - <http://www.gaeinformatica.net>







entre la lengua oral y la escrita, y que ésta contribuye a afianzar y asegurar la pervivencia de A Fala. El resultado es un libro: 'Relatos cortos en A Fala' con historias singulares, cotidianas, que no se perderán nunca porque ya están escritas.

No existen tesis concluyentes sobre los orígenes de A Fala, aunque los estudios llevados a cabo hasta el momento coinciden en que se trata de una lengua romance del subgrupo galaico-portugués. Sin obviar éstas y otras cuestiones de indudable interés en torno a la Fala, es evidente que se deben desarrollar acciones para proteger y conservar este bien intangible de nuestra cultura. Para ello es necesario que se emprendan acciones dirigidas a mantener, rescatar, recopilar y prestigiar las manifestaciones de A Fala en los distintos ámbitos de la cultura que la sustenta. Esta publicación es un buen ejemplo de ello. Un libro que está al alcance de todos en esta dirección:

<http://sierradegata.org/actividad-descursos2013/revistaafala/index.html>



He aquí un ejemplo de lo que han dejado escrito los alumnos sierragateños:

## A leyenda du cura i us bandius

Vus voi a contal una historia que sucedeu en u anu du señor de 1614. Pero pa que a entendáis millol hai que remontalsi 100 anos antis, sobre 1514.

Por aquela época us viciñus de Valverdi i As Ellas se levaban comu u perru i u gatu, sempris a pedrás. Pero era necesariu construil unha ermita común pa ambus pueblus. Entoncís se pusu un poicu de trigu en u terrenu colindanti a ambus pueblus i a mullel mais creienti da zona soltó unha paloma con a intención de que all dondi se posasj a edificarían. A paloma se pusu a comel u trigu un poicu mais hacia Valverdi i alí foi dondi se fizu, foi chamá "U Espíritu Santu". Hoishi en día inda aguanta gracias as restauracions feitas a u largu dus anusi inda se celebran misas lá en Semana Santa.

Volvendu a u 1614, ten lugar a historia. A genti seia da misa du Espíritu Santu i de regresu a u lugal daban tres cabezazus a una pedra chamá "U Barrocu Campanina", con a intención de que u Espíritu Santu les concederá tres deseus, pedra que inda hoishi perdura.

Esi Domingu de Pascua u párrocu Pedro volvía a u lugal, sin sabel que a volta da "Fonti Peligru"

(urn manantial de aguas tibias) había dois bandíus esperandu pa roibarli us daís reais da misa, que pa aquela época era mutu diñeiru. Us bandíus Epifania i Melitón apresaran a u cura i u mataran can unha malleta; dispois le encheran a barriga can pedras pa padel tiralu a un pazu. Actu segiu cargar u martu en unha múa camiña a u "Pazu dus Corvus". Pero cuandu chegaran lá tuveran que dal marcha atrás ia que había un pastor con as cabras. Un par de minutus dispois se les acurriú enterralu en unhus barrocu situaus enfrenti du Espíritu Santu chamaus "A Lapa", pero a ma sorti us acompañó de novu i a u pasal por enfrenti da ermita una tormenta se levantó, acabandu un relámpagu con a vida de Epifania.

U otro continuó a labor de desficelsi du cadáver. Con u cura enterrau ia volvendu a casa, otro relámpagu fizu cenizas a Melitón i a múa.

Desde esi día pasandu por us tatarabuelus, bisabue-lus, abuelus, tos us que cuñocin a tumba du cura, tiran la unha pedra camu símbolu de homenaji.

Historia contá por Alfredo Guerrero aseí netu Raúl



EL PATRONATO DE TURISMO DE LA PROVINCIA DE BADAJOZ  
PRESENTA

¿SÓLO LOS **ÁNGELES**  
**TIENEN ALAS?**



www.linea4.eu

**ORNITOLOGÍA**

**PROVINCIA DE BADAJOZ**

**DE CINE!**

TÚ DIRIGES LA ACCIÓN



turismo@dip-badajoz.es | Información Turística  
turismo.badajoz.es | (0034) 924 246 497



DIPUTACIÓN  
DE BADAJOZ





# Un finde dublines

La primera impresión que tienes al descubrir Dublín es la vida de la ciudad y su acogedor ambiente. El trasiego de gente de diferentes países y diferentes idiomas pero unidas por el interés de la comunicación en lengua inglesa.

Este reto resulta fácil ya que el irlandés es abierto, cercano y amable. Siempre dispuesto a prestarte ayuda.

Para un español Dublín es una ciudad identificable con nuestros há-

bitos por su vitalidad y cultura de vivir la calle, aunque sea con el "take away" o el sándwich en la mano y a todas horas.

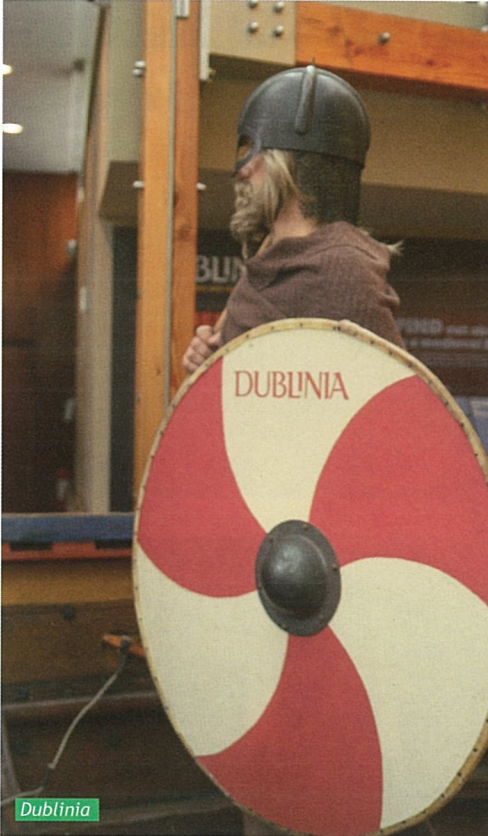
Al ser una ciudad relativamente pequeña, es ideal para aprovechar un puente y conocerla en pocos días, siendo recomendable alojamientos (hoteles, apartamentos o albergues) en el centro de la ciudad, alrededor del río Liffey (O'Connell Street, Temple Bar, Grafton Street...) donde está la zona más animada de la ciudad. Los hoteles más lejanos tienen el inconveniente del incómodo y relativamente caro transporte.

Existen autobuses, sobre todo para ciertas zonas alejadas del centro. También el tranvía ("Luas" es el nombre de este sistema en actual ampliación) donde su importe depende del trayecto. Hay cantidad de taxis a disposición del viandante y, al igual que muchas otras ciudades, existe el alquiler público de bici-





O'Connell Street



Dublinia



Puenete del medio penique



Barrio de Temple Bar



pletas. Una forma rápida y barata para desplazarse, sin olvidar que Dublín es perfecta para recorrer sus calles paseando, lo que va a permitir disfrutarla y conocer sus rincones y gentes.

Si dispones de poco tiempo y la visitas por vez primera, es recomendable hacer un recorrido guiado (en español o inglés), ya que hay zonas de interés que no debes perderte, como es el caso de la exposición permanente, "Dublinia" interactiva, sobre el pasado en la época vikinga y la Edad Media.

Otros lugares pueden ser la más antigua universidad irlandesa -"Trinity College"- y una de las más famosas del mundo. Fue fundada en 1592, en cuya biblioteca se rodaron escenas de Harry Potter y que puedes disfrutar paseando entre sus jardines libremente.

También podemos contemplar la Cárcel de Kilmainham, cuyos muros encerraron a muchos de los personajes de la independencia de Irlanda durante más de 100 años.

En Dublín podemos apreciar edificios georgianos como el "City Hall" o el Ayuntamiento, construido por el gremio de los mercaderes o el neoclásico "Custom House", habilitado como aduana del puerto de la ciudad.



Trinity College



Publicidad de PUB

Todos conocemos la importancia de Irlanda en cuanto a sus afamadas destilerías. Sus antiguos edificios pueden considerarse como verdaderos museos. Es el caso del "Jameson", destinado durante 200 años a destilar esta marca de whiskey. La antigua fábrica de cerveza Guinness se ha convertido en una de las principales atracciones turísticas de Dublín. Su bar panorámico ofrece unas vistas fantásticas de toda la ciudad.

No recomendamos su visita por el elevado precio de la entrada y el



Escultura sobre la hambruna a orillas del Río Liffey

escaso contenido de la exposición interior. Uno puede tomarse una "pinta" en cualquier pub de la ciudad.

Respecto a la comida, no ofrece complicación, tanto por la variedad en comida rápida o tradicional, como por el horario en los pubs y restaurantes. No hay problema para encontrar algo de comer a cualquier hora, ya que los restaurantes cierran tarde y una gran cantidad de tiendas abiertas las 24 horas ofrecen multitud de opciones de comida rápida. La elección depende, como casi siempre, del presupuesto económico y del gusto o exigencia del consumidor.



Vayas en el plan que vayas, sea cual sea tu poder adquisitivo, esta urbe responderá a tus expectativas porque sabe cautivar al visitante con la naturaleza de sus alrededores, con su ambiente de día o nocturno y su interés cultural.

No en vano varios escritores de la literatura universal se inspiraron en Dublín para escribir sus obras.

Hablamos del irlandés James Joyce, estudiante de la Nacional University de Dublín y autor de "Ulises", su obra maestra. Se dice que describía tan fielmente la ciudad que se podría reconstruir de nuevo -si fuera necesario- siguiendo sus







Castillo de Dublin

escritos. Su discípulo Samuel Beckett, nacido en Dublín y Premio Nobel en 1969 (“Esperando a Godot”), junto con Oscar Wilde -estudió en el Trinity College - y Bram Stoker (niño enfermizo aficionado a los cuentos de terror de su abuela y autor de “Drácula”) nos dan una muestra de la relevancia cultural de la capital irlandesa en el siglo XX.

Dublín también tiene una entensa vida nocturna. Cualquier día de la semana es bueno para disfrutar de su música de calle, sus grupos que invitan al baile en el interior de los pubs o el ambiente festivo del Temple Bar y alrededores, donde la gente muestra su más desenfadado aspecto, lleno de contrastes y desinhibición. Sorprende los bares especializados en despedidas

de solteras con chicas que atraen las miradas a través de las cristalerías que reflejan el interior de estos lugares. Si buscas una ciudad divertida, a la vez practicar inglés y verte inmerso en la cultura anglosajona, ¡vete a Dublín!





### Simbología

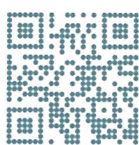
<b>MÉRIDA</b>	Capital Autonómica
<b>CÁCERES</b>	Capital de Provincia
<b>Plasencia</b>	Población de más de 20.000 habitantes
<b>Zafrá</b>	Población de 5.000 a 20.000 habitantes
<b>Nava</b>	Otras poblaciones
	Límite de Comunidad Autónoma
	Límite de Provincia
	Ferrocarril
	Autovía
	Carretera Nacional
	Carretera Básica
	Carretera Intercomarcal
	Carretera Local
	Aeropuerto



Comunidad Autónoma de  
**EXTREMADURA**



PARLAMENTO  
DE EXTREMADURA



parlamentoex.es  
Cerca de ti

Extremadura

# vive

LA EXPERIENCIA EXTREMADURA

# EN FITUR 2014



**VEN A VISITARNOS  
DEL 22 AL 26 DE ENERO EN MADRID.  
RECINTO FERIAL IFEMA, PABELLÓN 7.**